

diarazon 26 April 2006 - Edicion 1 Vol. 177 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Nos ta hiba 20 secretaria concierto. Manda un sms na 9511



Na Camara di Comercio :

DIRECTOR DI BANCO CENTRAL A DUNA UN PRESENTACION DEN UN PAPIAMENTO KIBRA Y YENA DI SARCASMO CONTRA GOBIERNO

Henriquez a cataloga gobierno di MEP di ta eherciendo un tipo di comunismo via AZV

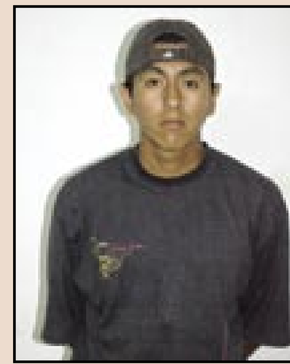
Reportero di NBC a pidi disculpa na pueblo di Aruba pa comportacion agresivo di medianan Americano.

Cantidad di stranhero a madruga dilanti oficina di gobernador



Warda nos Costa ta kibra record di gara diferente ilegal den tempo record





Señora di Pitbull:

Tur locual e tin, ta di su mesun placa

Na Camara di Comercio :

DIRECTOR DI BANCO CENTRAL A DUNA UN PRESENTACION DEN UN PAPIAMENTO KIBRA Y YENA DI SARCASMO CONTRA GOBIERNO

Henriquez a cataloga gobierno di MEP di ta eherciendo un tipo di comunismo via AZV







STA. CRUZ -- Camara di comercio a tene un atardi di informacion diamars den su sala unda e persona invita tabata Presidente di Banco Central, Rob Henriquez, kende a presenta pa duna un discursoriba e funcionamento y tarea di Banco Central na Aruba. Mester cuminza na bisa cu aunke a keda anuncia cu e discurso cu lo mester tabata den Papiamento, el'a resulta di a keda presenta den un Hulandes y Papiamento mezcla, cual tabata un berguenza pa presencia. Henriquez a cuminza su presentacion ta mustra e estado economico actual di Aruba comparando esaki cu añanan anterior pero loke a resalta di su discurso, tabata mas e sarcasmo constante cu e presidente tabata los cada biaha den su discurso, contra gobierno y tabata mustra claramente di ta den un tipo di conflicto cu nan. Na cierto momento, Henriquez a cataloga e gobierno di ta eherciendo un tipo di gobernacion comunista via AZV.

E presidente a señala tambe den su discurso cu Aruba su economia ta den un estado di 'overheating' pa cual motibo medidanan manera limita e cantidad cu banconan por fia di 6% pa 5% y pa cual motibo tambe, no ta mira necesidad ni posibilidad pa introduccion di mas banco na Aruba. Dado momento, un periodista den e sala a reta e presidente riba cierto pensamento cu esaki lo a yega di vocifera den pasado, unda e lo a bisa di no tin problema algun cu e formacion di 'cartel' entre banconan comercial na Aruba, cual no ta beneficia nos comunidad cu por haya ofertanan berdaderamente atractivo cu interesnan abao.

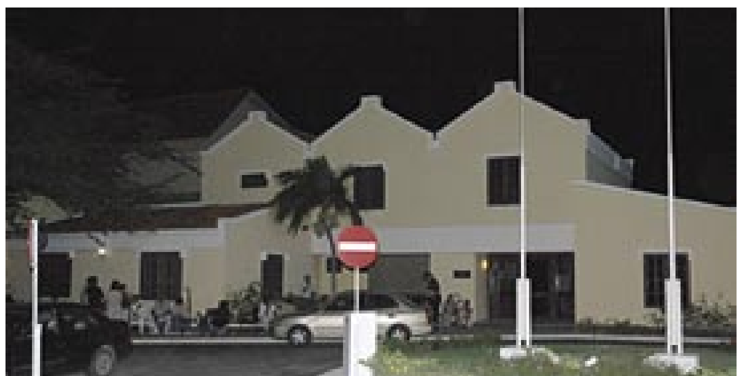
Henriquez a trata na saca informacion for di cual fuente esaki lo a sali y ora a mira cu no por, a desmenti esaki y a catalog'e como un informacion eroneo. Riba e espacio obvio y grandi cu ta existi entre nos comunidad y Banco Central, e presidente a mustra cu pa splica e pueblo e tarea di Banco Central ta bira algo dificil cu ni e , cu su añanan di estudio, no sa con pa haci'e, ya pa splica 'balance sheet', 'ratio' etc lo bira algo hopi dificil pa haci y a trata na mustra cu lo no haci diferencia algun tampoco pa e pueblo comprende e terminonan aki cu ta encera e tarea di banco Central, pasobra cu comunidad lo no bay keda sin vota pa un politico pa bienester di Aruba si esaki por afectanan nan mes.



Nos tin cu bisa un total berguenza pa un presidente di un Banco Central duna un tipo di presentacion di un indole asina sarcastico y insulante unda practicamente a burla di gobierno y a cataloga nos comunidad como bobo pa comprende kico nan tarea ta.

Cantidad di stranhero a madruga dilanti oficina di gobernador

Nan kier aplica pa paspoort probechando di e ley bieu pa pasa test na Papiamento





STA. CRUZ – Ayeranochi tabata tn un cantidad di stranhero dilanti oficina di gobernador. Solo di Pueblo a compronde cu leynan pa haya paspoort a wordo cambia unda cu entrante prome di Mei lo mester pasa tur examen y test na Hulandes pa por nacionaliza y haya un paspoort Hulandes. Considerando e ley aki cu lo drenta na vigor entrante 1 di Mei, un cantidad grandi di stranhero a dicidi di madruga dilanti oficina di Gobernador pa asina nan yena un aplicacion pa paspoort y probechando di e sistema bieu. E añanan pa bini na remarke pa haya un paspoort tambe lo cambia y lo subi un poco mas.



Señora di Pitbull:

Tur locual e tin, ta di su mesun placa

STA. CRUZ -- Segun e señora di Pitbull cu ningun hende a trece un carta p'e den cual ta para cu e ta sopechoso. Diamars ta e ultimo dia cu el'a papia cu autoridad y nan ta bisa e señora cu ainda nan tin e curpa den beslag pa motibo di investigacion. Pero autoridad no ta duna ningun informe tocante e investigacion. Segun e señora autoridad tin un hende na bista y ta pesey nan no kier duna ningun informacion. E señora ta declara cu nan no a menaz'e y tampoco e ta sinti cu tin hende ta persigui'e. Tocante cu e curpa ainda ta den beslag, e señora ta declara cu for di autoridad mes, e no tende nada, solamente nan ta bis'e cu e curpa ta den beslag pa investigacion. Pues e señora mes no sa nada mas. E rumornan tanto ariba caya tanto den prensa y den boca di pueblo e señora ta bisa cu e ta djis laga nan haci nan trabao. Como casa di e victima e rumornan cu ta andando, e no ta sinti su mes invulcra den esaki, pasobra e no sa di nada. E ultimo biaha cu el'a papia cu autoridad tabata solamente un rato. E prome biaha, cu e señora mes a bay bisa cu su casa ta perdi, a dura basta largo. E señora mester a duna declaracion exacto di tur cos. El'a sigui bisa cu dia nan a bin check na su cas, e mes no tabata sa nada di droga. E señora a duna autoridad libertad pa haci un chekeo den e cas. E mes no por bisa si a haya droga si of no y ningun momento e tabata sa cu su casa tabata invulcra den algo asina. E señora nunca a ripara algo sospechoso y ta puntra su mes con y den kico e ta meti. E señora ta bisa cu nan tin 9 aña hunto y 5 aña casa. E otro cuatro aña ta e temporada cu nan a conoce otro. Nan tin un yiu di 6 luna. E mama di 'Pitbull' ta hopi depresivo y tanten cu no dera su yiu, e no por pasa riba e problemanan aki. Como casa ta hopi tristo di mira e difunto tur dia den corant y e papiamento cu tin rond di e caso aki. Tambe e no por dera e persona cu e ta stima. Autoridad ta haciendo nan trabao pero nan no por bisa e señora nada te ora cu nan tin e persona cu a comete e acto aki den nan man. E señora tampoco por bisa e conoce un hende sospechoso den e caso aki. E señora ta bisa cu tur locual cu su casa tabata tin, ta e señora mes a regal'e. Ora cu su casa mester paña, ta su persona tabata dune; e auto ta di e señora mes y e ta ariba su nomber. E casa tabata traha tres biaha pa siman so y ta e placa ey so e ta mira drenta. No tabata mira nada extra.

Dia 26, 27 y 28 di April:

Prome simposio di Plataforma di Awa di Antiyas y Aruba na Radisson Resort:

'LEGIONELA'

STA. CRUZ -- Manera ta conoci a lanta oficialmente e Plataforma di Awa entre e companianan di Awa di islanan di Aruba y Antiyas – WNAA, na Februari 2005. Meta di e Plataforma aki ta pa hunto informa e cliente, estrecha cooperacion durante calamidad manera horcan y ora di scarcedad di awa y no mester keda sin menciona e gasto extra cu tin ora mester haci uso di conseheronan externo.
Mientras tanto e grupo piloto di e plataforma tabata tin diferente reunion entre islanan y tambe contacto cu e alianza di companianan di distribucion di awa na Hulanda – BTO. Na November 2005, e plataforma – WNAA a firma un convenio cu e directiva (College van opdrachtgevers) di BTO y KIWA – instituto Hulandes di awa – pa profundiza riba tereno di investigacion entre otro den e produccion di awa y di tecnologia inovativo.
Un di e actividadnan di un plan di accion cu e plataforma a formula, ta pa tene diferente simposio. E prome simposio ta na Aruba riba dia 26, 27 y 28 di April den Radisson Resort & Casino. Topico di e simposio ta 'Legionela', entre diferente instancia y mandatario invita. Lo mester yega na acuerdo, proposicionnan di ley y investigacion necesario den Caribe. Esaki ta den cuadro di e vision di e Plataforma di e companianan di Awa di islanan di Aruba y Antiyas – WMAA pa den futuro cercano institui e "Caribbean Water Technology Research Institute" – CWTRI.

E simposio tambe ta sirbi pa contribui na concientizacion di tur esnan cu por tin di haber cu Legionela y pa conhuntamente carga e responsabilidad pa esaki.
A invita ministernan di gobierno di Antiyas y Aruba, diputado di islanan di Antyas y instancianan gubernamental y no-gubernamental riba tereno di salud y higiena, tereno medio, hospital, turismo y hotelnan di islanan di Antiyas y Aruba. Anfitrion ta e compania di awa di Aruba – W.E.B. Aruba N.V., representa pa su director ing. Jossy Lacle y tambe e grupo di trabao "Legionela y Calidad di Awa" di e plataforma, representa pa su presidente drs. Riem van den Berg, microbiologo di Landslaboratorium di Aruba y alabez presidente di e 'Legionela Control Group Aruba'. Lo tin diferente orador di Hulanda, Curaçao, Bonaire y Aruba den e simposio.
Di Hulanda lo tin prof. dr. ir. Van der Kooij di KIWA Research, un experto riba tereno di Legionela; drs. Groen – "Projectleider 'Legionela- preventie' Ministerie van VROM y Ir. Alexander Vos de Wael, director di e compania Ossen. Di Curaçao tin sr. Ben Statia M.Sc. – Director di Aqualectra Distribution y ing. Diana de Meza, hefe di departamento di calidad di awa di e compania di awa



Aqualectra. Di Bonaire ta presente ing. Hubert de Palm – director di e compania di awa WEB Bonaire y sr. R. Goeloe. Di Aruba lo tin tambe sr. Robert Solagnier – hefe di Laboratorio di W.E.B. Aruba N.V.

Un simposio di importancia grandi pa sigui garantiza e calidad optimal di awa di bebe pa e consumidor na Antiyas y Aruba y un modelo di colaboracion entre compania y instancianan den Caribe y Hulanda.

Chofer iresponsabel ta core manera loco den Sta. Cruz

STA.CRUZ—Den oranan di merdia na Santa Cruz cuerpo policial a haya un melding cu lo tin un persona den un auto horta ta coriendo cu velocidad halto den bario di Santa Cruz. Treciendo asina hopi peliger ya cu e oranan ey schoolnan secundario a caba di finaliza.





E chofer iresponsabel a ocasiona un accidente na altura di Wema Santa Cruz y a sigui core pa polis. Despues di e incidente el'a sigui core y den bario di Sabana Grandi e ta bay dal den un mata di kwihi y ta destroza e auto.

Ainda no tabata basta, e chofer iresponsabel a resisti contra polis caminda nan mester a calm'e y despues hib'e warda pa interogación.







Ex 'cabayero' ta maltrata dama den su cas

STA. CRUZ--Dialuna 24 di April, 1:15 di merdia Central di Polis ta manda patruya di San Nicolas na Caya Bohi unda un muher lo a ser maltrata pa su ex. Na yegada un señora di 35 aña ta bisa polis cu su ex., e homber H.D.L.S , Dominicano di 40 aña, lo a forza drenta su cas y a maltrat'e door di dal e varios mokete den su cara.

Tambe e balente aki lo a coy su cellular bay cune. Despues di a comete su fechoria e "cabayero" aki lo a move for di e sitio. Polis a hiba e señora Poli pa tratamento y ora cu e termina e lo pasa recherche pa entrega keho contra di e abusador aki. E señora tabata sangra for di su nanishi y lo tabata tin golpi y un rasca na su cara. Lo investiga e caso.

Un tal 'Cabeza' a horta un 'poppenhuis' for di un V-wagen

STA. CRUZ--Diadomingo 23 di April, 14:30 ora, Central a manda patruya di O'stad den Klipstraat, na haltura di Ministerio Publico, unda nan lo a kibra y horta den un V-wagen. Na yegada e doño a bisa polis cu un persona desconoci p'e lo a kibra drenta den e V-5 y lo a horta un Cas di popchi (Poppenhuis). Tambe e lo a haya un carta den e auto cu tabata bisa cu e personal di Ministerio Publico lo a testigua e ladronicia y cu ta un tal "Cabeza" lo a comete e fechoria aki.

E persona a ser dirigi pa recherche, hunto cu su carta pa asina entrega keho y cuminza un investigacion. Te ainda no ta conoci kico precies "Cabeza" a haci cu e cas di popchi.

E conocido 'Flint' ta drenta negoshi y ta menaza hende riba dje

STA. CRUZ--Dialuna 24 di April, pa 16:15, Central di Polis ta manda patruya di O'stad na Royal Plaza unda un homber tabata tratando di kibra y drenta den un negoshi. Na yegada e guardianan di seguridad ta hiba Patruya na un di e tiendanan unda e persona cu ta atende, un dama Colombiana di 26 aña, a conta polis cu e conocido di polis, choller y ladron, F.H.I.R. , mihor conoci como "Flint", a drenta di un manera agresivo den e negoshi y menaz'e pa e keda keto. Pa e señora su suerte net e ora ey e guardianan di seguridad a drenta den e negoshi pa controla y y ora nan a mira cu e señora su cara tabata straño, nan a dicidi di controla den e negoshi y a bin haya "Flint" scondi den un skina.

Ora Flint a ser descubri, el'a bira hopi agresivo y a menaza e guardianan y despues a sali core bay cu un montante di 60 US$ y 20 Afls. Coriendo bay el'a stop na un bari di sushi y a benta un saco di papel bruin. Ora polis a yega, nan a controla e saco y nan a bin haya 20 sakito conteniendo un substancia blanco parecido na cocaina. Un rato despues Flint a bolbe y a bay coba den e bari. Polisnan a gar'e y cuestion' y el'a basha abao. "Flint' a admiti su fechorianan. El' a keda deteni y a ser hiba warda, pasa pa recherche pa mas investigacion.

Tip Line
593-7390

Cambio den departamento di Examen Rijbewijs ta continua

STA. CRUZ – Departamento di Examen Rijbewijs ta pone lo siguiente na conocemento di pueblo.
Den luna di Januari 2006, a sali un comunicado di prensa relaciona cu cambionan cu lo bay tin na e departamento di Examen Rijbewijs. Mirando cu e cambionan ta tumando lugar awor aki, Cuerpo Policial kier a sigui informa y recorda nos pueblo di lo siguiente:

* E formulario pa inscribi pa un fecha a pasa examen pa rijbewijs NO ta obtenibel mas na Postkantoor. Desde 1 di April 2006 e departamento di Examen Rijbwijs na Santa Cruz (Warda di Polis bieu). E formulario no ta costa nada, pero e examengeld a bira 90 florin (45 florin theorie, 45 florin practico)

* Den e periodo te cu 1 di Mei, 2006, e formulario bieu di 60 florin por wordo usa ainda pa inscribi pa rijbewijs.
* Entrante 1 di Mei, 2006, te cu 1 di Augustus 2006, e formulario di 60 florin por wordo usa ainda pa inscribi pa examen, pero mester paga e 30 florin extra.

* Despues di 1 di Augustus, 2006, e formulario bieu di 60 florin NO por wordo acepta mas, ni cu e pago extra di 30 florin.

* E doktersbrief NO ta obtenibel na departamento di Rijbewijs.

* Ora di busca un fecha pa examen, e candidato mester acudi na departamento di Examen Rijbewijs y:
-mester tin 18 aña p'ariba
-mester papia Papiamento of Hulandes
-mester scoge entre Papiamento of Hulandes pa pasa e examen.
-mester bin cu papel di dokter yena (doktersbrief).

Según fraccion di RED:

Parlatino ta na favor di independencia

STA. CRUZ -- E dianan 24 y 25 di april 2006 tin un encuentro entre Parlatino y Parlamento Europeo na Austria (Oostenrijk). Den un reunion relampago, partidonan MEP y AVP a bai di acuerdo pa manda un delegacion di seis parlamentario di Aruba, consistiendo di 3 parlamentario di MEP y 3 di oposicion. Claro cu Fraccion di RED a nenga di forma parti di tal delegacion.

E encuentro aki ta e prueba palpable cu Aruba no por keda den Parlatino mas. Cu hopi probabilidad pronto pueblo di Aruba ta haya e derecho di voto pa participa na eleccion di Parlamento Europeo. Ke men Aruba ta bai ta parti di Parlamento Europeo. Con Aruba por papia di un encuentro entre Parlatino y Parlamento Europeo anto bo ta miembro di tur dos? Un encuentro entre abo cu bo mes? Nos no ta haciendo nos mes ridiculo na nivel internacional?

Den e estatutonan di Parlatino ta para claramente den articulo 4 cu Parlatino lo lucha contra tur forma di colonialismo y neocolonialismo den nos region (check e website www.parlatino.org). Parlatino su principio no negociabel ta cu e ta lucha contra cualke forza cu ta bai contra independencia y integridad territorial di un nacion den e region aki, asina su estatutonan ta bisa claramente. Ora e presidente di Parlatino ta manda carta di felicitacion na Parlamento di Aruba ta na ocasion di e "Dia nacional di Independencia". Parlatino a surgi 40 aña pasa den un mundo distinto, unda e lucha pa independencia y anti-colonialismo tabata na orden di dia. Den siglo XXI mundo a cambia drasticamente.
Aruba su meta no ta mas pa bira independiente sino pa keda un partner permanente den Reino Hulandes. Pesei Fraccion di RED no ta mira e motibo pa Aruba keda den Parlatino. Parlatino ta na favor di algo cu ta bai contra nos interes. E bienestar general di Aruba no ta keda sirbi cu independencia di Aruba. Esaki lo hiba na un empobrecimento generaliza manera a sucede na Surinam.

Ademas e ta costa pueblo di Aruba un cantidad di placa. Parlamentarionan ta biaha hals over kop bai Europa, no solamente e ticket mester paga sino tambe e zakgeld haltisimo. E ta un snoepreisje sin ningun beneficio pa Aruba. Ta bisa pueblo cu no tin placa pa scolnan, etc. pero tin placa si pa biahamento di politiconan. Esaki no por.

E tempo di Betico Croes tabata tin sentido pa ta parti di Parlatino, pasobra Aruba su lucha tabata pa independencia y logra asina di sali for di federacion antiano. E tempo ey Parlatino por a juda Aruba y e foro internacional a presiona Hulanda pa acepta Aruba su lucha. Pero awor nos ta biba den otro epoca, for di 1993 a scrap fecha di independencia di Aruba y nos ta rumbo pa bira parti di Parlamento Europeo.



Fraccion di RED lo keda lucha pa stop malgastamento di placa di pueblo!

Dr. A.R. Lampe
Fraccion di RED

'Fiesta Oranje' na Certified lo ta riba diasabra, 29 di April.

STA. CRUZ--Despues di un poco confusion ki dia ta celebra 'aña di La Reina' oficialmente, awor ta conoci cu ta diasabra, 29 di April, pues tambe e dia cu lo tin e 'Fiesta Oranje' na Certified. Marit Ijtsma, Sonia Sou y Ingrid Werleman ta e motornan tras di e Fiesta Oranje den cura di Certified riba dia di Aña di La Reina. E comentarionan di aña pasa tabata hopi bunita. Asina e participantenan tabata aplaudi e iniciativa aki cu ta duna tur hende e oportunidad pa ta 'un comerciante', cuminzando cerca mucha chikito. 'Un bunita proyecto social cu ta trece hendenan hunto'. En berdad na Fiesta Oranje semper tin algo pa tur hende y tambe weganan pa mucha. Tabata leuk pa mira con mayornan, compaña nan yiu ta bende coy hunga cu cual nan no ta hunga mas of pa waak e creatividad di un mucha cu a traha 'su propio grabbelton'. Muchanan tabata bende nan coy hunga cu ya nan no ta usa mas, pa despues bay cumpra otro coy hunga na e proximo stand. Dushi, inocente, echt cos di mucha. Berdad, e idea di un vrije markt ta cu e mester ta un actividad agradabel y pret, cu prijsnan barata barata. No ta e idea pa haci ganashi grandi. Tambe tur hende cu tin articulo pa bende, sea cu ta mata, cuminda, bolo of mercancia cu ta para pa hopi tempo ta bonbini. Pero manera ta intencion di un 'vrije markt' segun su concepto original, e prijsnan mester ta hopi barata. E ta tambe un bon oportunidad pa organizacionnan cu kier presenta un producto nobo of presenta nan servivionan, por ehempel organizacionnan social, deportivo of cultural. Tur participacion ta completamente gratis. Pues tur mucha, adulto of grupo cu ta interesa yama Ingrid Werleman tel. 741-3300 of Marit Ijtsma na tel. 582-0381 of pasa na Kiekebooh of pasa cerca Sonia Sou na The Pretty Gift Store.



Programa riba Dia di Aña di La Reina, cual celebracion ta dia 29 di April

den Wilhelmina Park

Prome cu 9.15 miembronan di gruponan hubenil uniforma y Marina Real ta para cla den Wilhelmina Park.
Ekipo di zonido tambe ta cla prome cu 9.15 y ta toca musica pa anima.

9.13 Comision di recepcion: OVA, CCDN, Scouting y Marina Real ta para cla

9.15 yegada di invitado y miembronan di protocol ta hiba nan den parke.

9.25 yegada di Gobernador y señora. Pres di OVA y Com. M. Real ta guia nan na nan
lugar den Parke.

9.30 Inspeccion di guardia di honor y saludo na gruponan hubenil uniforma

9.33 Hisamento di bandera di Hulanda y di Aruba pa Marina Real

9.37 Presentacion di Wilhelmus y Aruba Dushi Tera pa Marina Real

9.43 Palabra di bon bin pa maestro di ceremonia Ivan Kelie Jr.

9.45 Palabranan di felicitacion di Presidente di Parlamento, señora Mervin Wyatt-Ras

9.48 Palabranan di Gobernador, señor Fredis Refunjol

9.53 Relato di ganadornan Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

10.03 Entregamento di premionan na e ganadornan

10.06 Sacamento di potret di invitado y ganadornan

10.07 Clausura di e parti oficial.

10.08 Invitadonan ta en espera di defile.

10.15 Defile mariniers y gruponan hubenil uniforma

10.30 Clausura di e programa cu salida di Gobernador

Examenklas di E.P.B. San Nicolas cu anochi pa mayor:

27 di April di 6:00 – 8:00 pm

STA. CRUZ -- Directiva di E.P.B. San Nicolas ta invita mayor(nan) pa asisti na un anochi pa mayor. Ariba e anochi aki lo informa tur mayor con cifranan di nan yiu ta. Hunto lo mira si e yiu mester algun ayudo ainda y den cual material. Segun nos reglamento actual cada candidato di examen tin e derecho pa drecha e cifra di S.O., pa un materia (vak) cual el'a haya durante e aña escolar cu a pasa.
Ta di suma importancia pa mayor(nan) asisti ariba e anochi aki. Ya cu ta
na e momento ey lo dicidi hunto cu mayor(nan) y alumno si mester drecha un vak y cual ta e vak cu mester drecha.
E anochi lo tuma lugar ariba:
Fecha: Diahuebs 27 di April 2006
Lugar: E.P.B. San Nicolas
Orario: 6'or – 8'or di anochi

Directiva di E.P.B. 'Pariba' ta conta ariba presencia di mayornan..
Alavez kier informa mayornan cu nos entrega di diploma lo ta ariba 1 di Juli 2006 na Seaport Conference Center.

Abuso di prijs un bez mas na e espacio di yegada na aeropuerto:

e biaha aki ta e prijs di refresco y malta

STA. CRUZ--Ya un biaha caba Solo di Pueblo a yega di señala un abuso di prijs di refresco den e espacio na ora di yegada di pasaheronan na aeropuerto. E machine di refresco den botter di 20 oz pa Afl. 1.75. Di un dia pa otro e prijs a cambia den Afl. 3.00. Si den e dianan aki bo pasa den e espacio di yegada na aeropuerto, bo no ta mira e machine di refresco aki mas ya cu nan a kit'e pasobra e no ta bende casi nada. Awor na e kiosko den e espacio di yegada, nos ta haya cu ta bende refresco di bleki na un prijs di Afl 2.70 y un bleki di malta na Afl. 3.15. No kier critica ningun Bottling Company cu ta distributor di e productonan, pero e ta un critica specialmente pe esun cu ta re-bende e producto aki na un prijs ridículamente caro.

Sra. Romano di Oficina di Belasting:

Petición pa tur hende prepara tur papel di belasting 2005 cual ta sali Augustus 2006

STA. CRUZ -- E formulario di belasting ta bay sali na Augustus 2006 y e ta conseha tur cliente pa cuminza prepara tur papel manera ta custumber.
Ora haya e formulario, pone tur documento cla. No mester warda te Augustus ora cu haya formulario. Por cuminza acumula papelnan di interes, di hipoteca etc. Percura pa tur cos ta na man na momento cu e formulario sali. Pa un persona cu no tin negoshi, e gastonan di gasoline y di cuminda no ta aftrekbaar di belasting. Pa un persona cu tin un negoshi y ta usando su auto pa e negoshi, tin e posibilidad di deduci gastonan di e auto p.e. gasolin.
En principio e recibonan di supermercado no, pero solamente si un compania cumpra algo na un supermercado cu ta sumamente necesario pa su negoshi, e ora ey si e por deduci esaki. Cada persona individual cu solamente tin un salario y no tin negoshi, no por deduci gastonan for di gastonan fiscal.
Inkomstenbelasting ta un ley masha amplio. Prome ta mira kico ta e fuente di entrada p.e. di trabao of di negoshi, fuente di entrada por ta un propiedad, onroerend goed, e por ta un inversion cu bo ta haci. Na momento cu un persona tin un entrada for di un di e fuentenan aki, e ta belastbaar. Ta permiti di cobra belasting riba dje. E gastonan cu e tin pa ricibi y mag di deduci esaki for di e entradanan cu e tin. Pero mester ta gasto relaciona cu e entrada ey. P.e huur di un cas; un cas ta un propiedad. Na momento cu un cas ta na huur, for di e ganashi e doño mag trek af e gastonan cu e tin cu e cas ey. P.e. e por trek af e seguro di candela di e cas, e por trek af e interes di hipoteca cu e tin ariba e propiedad ey nan. Pesey un hende cu no tin un cas y ta huur e cas for di e doño di e cas y ta pague tur luna, e no tin un fuente di entrada. E cas no ta su propiedad y e gastonan cu tur luna e tin e no por deduci'e tampoco for di su entrada fiscal. Bo mester tin un fuente di entrada y e ora ey bo por deduci esaki for di bo entrada.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta haci un bishita di orientacion na School Pastoor Kranwinkel

STA. CRUZ--Dialuna 24 di April 2006 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci un bishita di orientacion na school basico Pastoor Kranwinkel.

Durante e bishita Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haya oportunidad di conoce e ambiente di e school, algun maestro cu ta traha na e school y tambe dialoga riba e expectativa y deseonan cu e school tin pa futuro.

Desde inicio di Gabinete Oduber IV Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci varios bishita na diferente school.

E bishitanan aki ta hopi fructifero. Nan ta duna un bista concreto riba e situacion di e school y alavez nan ta sirbi pa habri e canal di comunicacion y cooperacion entre school y Gobierno.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu un bon comunicacion y cooperacion ta esencial pa hiba e maneho integral, eficaz, transparente y proactivo durante Gabinete Oduber IV. Pues, den e maneho pa enseñanza di schoolnan primario tin hopi punto di atencion cu Minister kier atende, manera entre otro:•Aprobacion di Parlamento pa Ley di Ortografia di Papiamento, •Formulacion di obhetivonan di desaroyo, terminonan final y metanan di enseñanza pa cada aña escolar den enseñanza primario

•Evaluacion di leynan anticua y unda ta necesario presenta concepto di leynan nobo na Parlamento•Atencion pa maneho di idioma •Atencion pa e inovacionnan andando y e plannan cu ta pendiente•Evaluacion di introduccion di trahador social na schoolnan•Estudio riba integracion di Prisma den curiculo diario•Mas atencion na ICT den curiculo y yega na un programa fiho di ICT pa tur school•Introduci liñanan grandi segun cual schoolnan mester entrega un relato anual pa asina por sigui desaroyo di nos schoolnan di cerca.Nos por corda cu recientemente mayornan preocupa a protesta contra falta di hekki rond di e school cual ta logico door cu e ta parti di e seguridad cu e school mester brinda.

Durante e bishita na School Pastor Kranwinkel, minister drs. Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce na e cabezante cu areglonan a ser haci y cu ya pronto e trabaonan pa caba cu e hekki rond di school lo continua.



Reportero di NBC a pidi disculpa na pueblo di Aruba pa comportacion agresivo di medianan Americano.

STA. CRUZ--Den e programa di mainta di Juancho Werleman, un reportero di NBC a habri su curazon y expresa cu e ta sinti cu Aruba den su totalidad a keda mal propaganda pa un serie di noticianan cu a sali riba pantayanan di varios cadena Americano. E noticianan hopi biaha tabata basa riba speculacionan ya cu di parti di autoridadnan compentente mes no tabata sali informacionan cu por a yena loke nan a bin busca. Cu tin crimennan ta tuma lugar rond di Merca na cada minuut ta algo normal y e noticia grandi na Merca lo ta si no tin un crimen a wordo cometi. NBC a hiba un reportahe al caso y hopi biaha cu asisitencia di hendenan civico aki na Aruba cu tabata brinda e asistencia necesario. Pero pa loke ta trata otro cadenan Aruba a sali perhudica como sifuera cu e cos aki ta algo cu henter e pueblo a forma parti di e crimen. E la bay mas leu agregando cu na momento cu nan a bay Alabama pa duna covertura y purba na haci entrevista cu nan, a confronta obstaculonan serio den nan caminda. No tabata tin un manera pa nan a ni yega cerca di e studiantenan cu a bin vakantie cu Natalee ya cu for di tur skina nan tabata haya nan mes confronta cu abogadonan cu tabata exigi pa laga e studiantenan na paz. NBC no a logra nada cu e studiantenan y ta for di e punto ey nan a deduci cu si tin algo a pasa na Aruba cu Natalee anto cu e studiantenan tabata e promenan cu mester sa algo. pero cu si abogadonan ta protege e muchanan, anto Aruba lo no mira un solucion pa e caso aki. E reportero a bay mas leu door di haci e yamada na e pueblo pa por favor si esun cu sa algo, pa please presenta na warda di polis y duna e declaracion exacto pa asina caba cu e asunto aki. 'Enough is Enough, Aruba does not deserve this', tabata su palabranan y a pone bon cla cu e biaha aki nan bishita tabata relaciona cu e detencion di Geoffrey, pero nan a keda babuca cu autoridnan a lag'e den libertad asina liher. Peor ta e hecho cu e biaha aki no tabata tin mucho contacto cu ningun di esnan cu anteriormente tabata duna informacion. E reportero ta di opinion cu sr. Dompig con cu bay bin a duna nan un bon trato y apesar cu tabata dificil saca informacion, toch sr. Dompig tabata contesta nan yamada y trata nan cu respet. E biaha aki nan a sinti e diferencia di biaha y peor tambe ta cu nan tambe ta lanza e pregunta si e aresto tabata necesario of no.

E reportero tin dudanan serio riba e voluntad pa resolve e caso ya cu ora el'a wak e filmacion di Opsporing Verzocht el'a keda den shock pa mira cu Joran Van Der Sloot a keda representa pa un persona cu no ta un Hulandes Europeo. E reportero di NBC lo keda Aruba algun dia mas y fuera di su mision ta pa hiba noticia di Natalee Holoway pa New York y Miami, e lo probecha di haci un bon propaganda pa Aruba pasobra e ta di opinion cu Aruba merece esaki y sigur lo haya esaki tambe.

AVP a laga pais Aruba na rand di bancarota!

Partido MEP ta laga e pueblo Arubano cera conoci cu e berdadero « The Day After » di AVP

STA. CRUZ – Semper ora AVP goberna na un forma gelapi - ya cu nunca nan a yega di gana un eleccion nan so - nan ta laga e pais aki na werki y manera ta bon conoci caba cu e partido aki ta papia bunita so pero en realidad no ta haci!

Den tur gobierno cu nan a participa nan a laga marca di huña atras den caha di gobierno. Tambe nan ta laga e kashi keda bashi cu yen di cobranza di debenan.

Den tur proyecto cu nan a ehecuta tin algo cu no a bay bon, sea ta corupcion, comision miyonario bao mesa, fraude, malversacion of nan ta pidi mucho comision pa nan mes.

Cada vez cu nan wordo cori for di gobierno, e integrantenan di AVP, sea ta bay biba na Merca, ta lanta compania di construccion, ta traha mansion mahestuoso na Jaburibari of ta bay biba den penthouse den Marisol Building.

Unda bo ta kere cu un familia di un ex-minister di AVP ta haya placa pa por cumpra un tereno propiedad na Noord pa 6 miyon florin y bira bende cu un grupo di exterior pa 9 miyon florin? E luho di yen di negoshi despues di sali for di gobierno ta visto. E 'The Day After' di AVP na 1994-2001 tabata un desaster completo. Hecho ta keda cu partido AVP no por ser confia cu gobernacion di nos pais, pasobra den coalicion ta cu astucia nan ta traha.

Nan a laga nos pais cu 1.5 BIYON florin di debe cu ta mas cu 43% di nos GDP plus mester bin acerca e sumanan di escandalo di e garantianan (371 miyon florin), Race Track (40 miyon florin), Grupo Fuentes (43.9 miyon florin), paciente cu ta paga p'e miyones di dollar na Merca, debenan di CMB pa cu Race Track di 13 miyon florin, CSS (9.9 miyon florin), debenan di AZV, Fondo di Pensioen etc.

No esey so, nan a laga nos aeropuerto cu debe pa paga 25 aña largo 20 miyon florin pa aña, pa no papia mes di e Radar cu a paga adelanta 23 miyon florin pa un cos obsoleto y cu nunca a funciona.

No papia mes di e caso di Interbank , esta di e deal corupto pa FCCA cumpra debe di familia y amigonan pa Af. 1,00 y cu a costa nos pueblo 80 miyon florin.

Tambe no mester lubida e carta di 30 di Juli 1998 cu ta encera total 30 aña di tax-holiday pa Coastal y pa cual pais Aruba awe ta perde di haya 300 miyon dollar di winstbelasting pa aña. Pregunta di pueblo ta, pakico Mike y AVP a haci e 'monkey deal' aki ?

Deliberadamente Mike di AVP y su ruman Henny a laga e pais asina pa e por instiga tur dia cu ta otro a causa e situacion financiero delicado aki. Ora AVP ta den oposicion nan ta corda ariba pueblo. Straño ta cu riba ningun dialuna, esta dia di mira spirito, Mike no ta conta pueblo e cosnan aki. E tin 4 aña y 4 luna tur dialuna ta papia e mesun cos: cu tin debe, cu tin mucho empleado publico, cu ta huur edificio, ta ataca na un forma diabolico tur famia y integrantenan di MEP, pero hamas e ta duna un man con pa sali di e situacion cu AVP a laga atras. Si bo a goberna 7 aña y bo tabata Consehero Principal di Henny, di con ora AVP goberna, bo no tin ningun nocion di kico ta pasando, tampoco con pa goberna sin horta placa di pueblo y sin corupcion ?

Si tin hende di mas den gobierno, bisa kendenan mester ser kita anto !

Di con ora AVP a goberna nan no a soluciona e problema di debenan cu nan mes a crea, e garantianan, Race Track, Plan Desaroyo Nobo, CSS, CMB/Race Track, zee en luchtbrieven etc.?

Straño cu den oposicion Mike ta haci como sifuera e kier traha, pero ora e y su ruman goberna e mes a aproba tur e corupcionnan aki.

Mike, boso cu ta doño di AVP a goberna di 1986-1989 y 1994-2001 (mas cu 10 aña en total), di con nunca boso por a haci algo util pa pueblo ora boso ta den gobierno y di con den oposicion so boso kier haci como sifuera boso ta traha ?

'The Day After'di AVP ta debenan, fraude, corupcion etc.

Tur dia Mike ta roga pa tur cos bay malo den nos pais, mientras Gabinete Oduber ta haciendo tur locual e por pa mehora e situacion di nos pais. E ta plega gobierno tur dia p'asina e gobierno aki trompica.

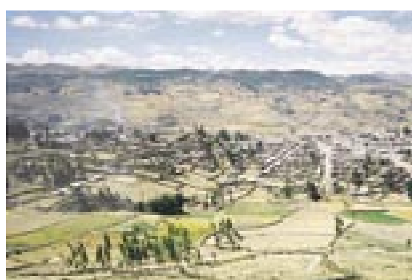
Mike ta gaña cu economia ta bay malo, anto Ready Kilowatt ta bisa cu no tin suficiente trahador. Ra ra ra, con esaki ta posibel?

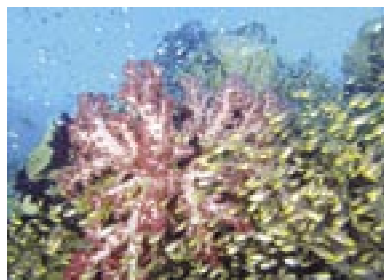
Partido AVP falta vision politico y ta fada pueblo diariamente cu falsedad y mentira.

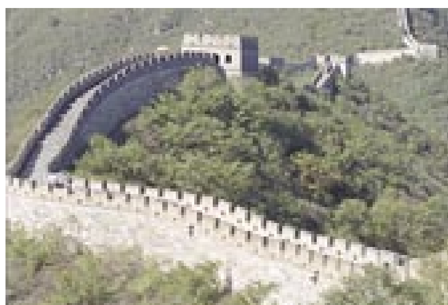
Maraviyanan di Mundo

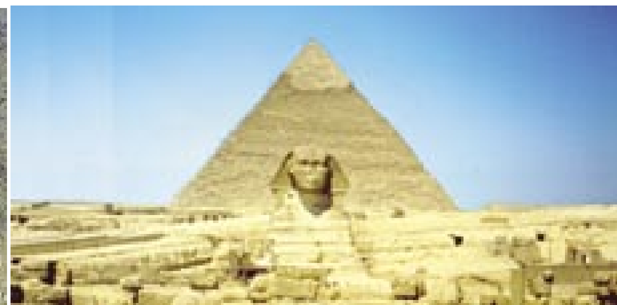


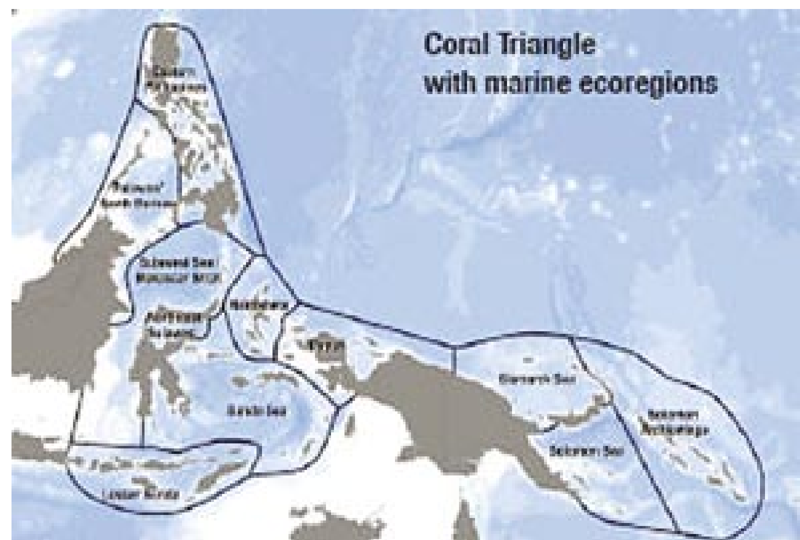






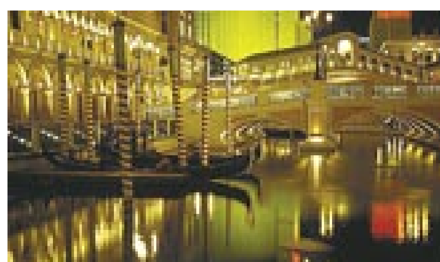


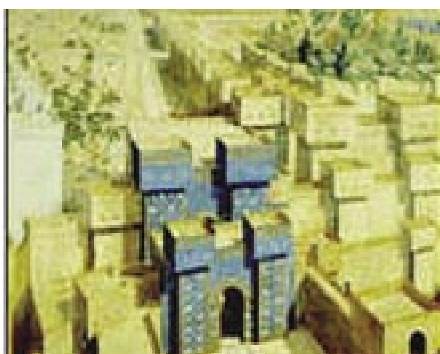














Manda nomber di secretaria y nomber di compania na 9511
Nos ta hiba 10 secretaria Concierto di Chichi Peralta diasabra awor y 10 secretaria concierto di Aventura dia 6 di Mei

Un feliz dia na tur secretaria di Aruba ariba boso dia



Sin duda algun boso ta e motor principal tras di boso compania
Sigui hiba bo compania y Aruba dilanti
Hopi pasenshi!

ta deseo di Solo di Pueblo

Warda nos Costa ta kibra record di gara diferente ilegal den tempo record









STA. CRUZ--– Ayera e personal di Warda nos Costa a gara diferente ilegal den diferente bario rond Aruba. E accion aki a cuminza na Sabana Liber, Alto Vista, Bushiri y por ultimo na Lin Feng Supermarket den Playa. Algun di e personanan aki ya a yega di bin Aruba y ya a ser saca pa Warda nos Costa den pasado. Pero aparentemente e personanan aki no ta siña nunca mas nan les y a dicidi di bin bek den botonan cu ta trece hende ilegal for di Venezuela. Riba portret por mira cara di e personanan cu a ser deteni den ora dia ayera.



Relaciona cu e supuesto malversacion di 340 miyon florin

Huez na 1986 a bati formalmente riba dede di Henny Eman y na careda e mester a core rectifica den Algemeen Dagblad

STA. CRUZ–– Ta parce cu e maleza di lanza mentira y falsedad ta inherente na e rumannan Eman y esaki por wordo comproba un biaha mas ora cu den un atake di desesperacion y frustacion sr. Mike Eman ta trece dilanti e asunto di 340 miyon cu supuestamente a somenta durante e ultimo Bestuurscollege di MEP.

Ta conoci den historia caba cu AVP ta un partido sushi cu semper ta trata di frega su lomba riba muraya limpi y den e ultimo tempo kier bende na e pueblo Arubano cu e generacion nobo cu Mike na cabez ta practica un politica nobo cu nan a duna e bunita nomber 'Renovacion den politica'.

Partido MEP un biaha kier desenmascara AVP di tur nan mentira y falsedad encuanto e supuesto malversacion di 340 miyon florin door di e gobierno di MEP.

Dia 15 di Januari 1986 a sali den Algemeen Dagblad na Hulanda un articulo titula 'Aruba: Superfraude – 700 miljoen verduisterd door Croes, zegt premier Eman' y den cual sr. Henny Eman a acusa e Bestuurscollege di Betico Croes di malversacion di 700 miyon florin.

Cu e politiconan di AVP ta conoci di tin mente maligno y sin escrupulo ta un hecho, ya cu e acusacion falso y mentiroso cu Henny a lanza contra Betico Croes a sosode den e periodo cu nos gran lider tabata den coma y tabata lucha pa su bida. Ni e situacion tristo aki no a scapa e Emannan !

Sinembargo e acusacion falso aki no a keda colga sin mas ya cu nos lider actual sr. Nelson Oduber a cuminza un caso contra Premier Henny Eman y huez dia 13 di Februari 1986 a dicta sentencia y a bati formalmente riba dede di Henny Eman y e mester a rectifica su acusacion sin base di cu partido MEP lo a comete fraude di 340 miyon florin (700 miyon florin Hulandes). E rectificacion aki a sosode den Algemeen Dagblad na Hulanda y partido MEP ta produci prueba di e rectificacion aki.

Awor cu Mike Eman a bolbe trece e mentira falso di e malversacion di 340 miyon padilanti ta keda claramente demostra cu e rumannan Eman – aunke cu Henny Eman mester a rectifica na 1986! – te ainda ta keda cu un odio y venganza contra nos lider Betico Croes.

Pregunta di MEP ta, kico e hipocrita Mike Eman y su secuasenan a bay haci na e estatuadinosLibertadorBetico Croes na cuminzamento di e aña aki pa pone un krans na e estatua aki ? Ta demoñonan falso so por haci algo asina, ya cu ni algun luna despues nan ta sigui cu nan acusacion falso contra Betico Croes !

Tambe MEP kier a trece padilanti un otro rectificacion cu a sali dia 25 di Juli 1987 di un activista di AVP Sandra G. : "Refiriendo na mi articulo di diasabra 18 di Juli 1987 bao di e cabez 'E tristo Realidad di Lago y MEP', mi ta admiti cu mi no tin ningun sorto di prueba cu MEP y sr. Nel Oduber lo a manda e 340 miyon florin na Suiza. Tampoco mi no tin prueba cu MEP y sr. Nel Oduber a actua como burdugo".

Esaki ta un otro prueba con sushi partido AVP ta y cu tur biaha nan mester a rectifica pa cu e acusacion falso di malversacion di 340 miyon florin.

Awe Mike Eman riba recomendacion di su ruman manera un cangreu ta bolbe bay den pasado, pero cu e pruebanan palpable aki partido MEP ta bolbe 'straight' e mente troci di Mike y pa mustre cu e mester bira un politico serio un dia, esta si pa desgracia di e pais aki e haya e oportunidad di goberna.



RECTIFICATIE

Bij vonnis van de rechter in eerste aanleg van Aruba, rechtsprekende in kort geding is ondergetekende veroordeeld om de door hem geuite beschuldiging ten aanzien van het laatste Bestuurscollege van Aruba, als zou dit College zich schuldig gemaakt hebben aan strafbare feiten met betrekking tot aan het voormalige Eilandgebied Aruba toekomende gelden, te rectificeren omdat hij in kort geding geen bewijs heeft kunnen leveren, dat deze bewering op waarheid berust.

J. H. A. Eman

Declaracion di periodista Americano den programa na top 95.1 FM a confirma cierto dudanan di SDP.

STA. CRUZ--Den oranan di mainta nos tabata tin e oportunidad pa conversa y entrevista un periodista di un cadena di t.v. Americano y loke nos tabata duda a wordo confirma. Ta asina cu Natalee Holoway a yega Aruba cu un grupo grandi di otro studiantenan acompaña pa algun chaparonne.

Na momento cu a nota cu algo a bay malo, chaparonnes a notifica e mayornan di Natalee y nan mes a bandona Aruba hunto cu e studiantenan. Tin fuerte indicacion cu hasta e chaparonnes mester a bandona e isla cu private jet lo mas liher posibel. Na momento cu nan e yega Alabama cada studiante a keda encontra pa nan mayornan y mayoria di e familianan aki ya tabata tin nan abogado on "stand by".

E reportero a confirma cu na momento cu nan mes a bay Alabama pa haci nan trabao, nan a keda confronta cu abogadonan cu no a permiti ningun di nan conversa cu e studiantenan. Mas cu claro ta sospecha cu e posibel motibonan ta cu mayoria di e famianan aki ta di posicionan clave y di standardnan halto na Alabama. Hopi di e famianan aki ta teme pa un posibel escandalo ya cu "God forbids" cu nan yiu lo a bin haci loke ta prohibi na Merca, esta get drunk and have fun. Loke nan ta teme mas ta e hecho cu for di e declaracionnan of investigacionan lo por sali cu lo tabata tin actividadnan sexual y consumo di droga cual mas cu claro no ta permiti den nan tradicion of djis pa nan status. Ni FBI y e agentenan local a haya e oportunidad amplio pa por a conversa of interoga. Den un grabacion di Bill O'Reilly el'a saca afor cu e studiantenan y chaparonnes a wordo instrui pa no papia cu ningun hende mucho menos cu periodistanan. Top FM ainda tin e grabacion aki den file. Nos a siña tambe cu Beth mes a no ta procedente di un famia potencial pero cu ta Jug Twitty ta esun cu lo mester ta procedente di e grupo di alta sociedad na Alabama. Esey mas cu claro ta significa cu Beth a ricibi un sin fin di presion door di e circulo aki pa mantene e studiantenan y chaparonnes nan leu for di e caso aki a cambio di donacionnan. Esaki Beth ta cumpliendo a pie de la letra tambe ya cu por nota cu tur loke e ta papia ta contra di Aruba, e ta para ariba cu Joran sa mas pero ningun rato e ta papia di e chaperonnes y otro studiantenan. E pregunta e ora tabata si en caso un di e studiantenan sa algo of hasta por a comete un crimen si esaki lo keda tapa tambe. Nos a ricibi como contesta cu esaki lo por ta e caso ya cu e circulo di famianan na Alabama ta netamente comercio y bao di ningun condicion lo daña esaki pa ningun hende.

Esaki ta significa tambe cu e investigacion tin su murayanan cu e lo bounce riba dije ya cu di ningun forma ni polis ni prensa tin acceso na e otro hobennan. Ta poco dia pasa t.v. Americanonan tabata duna covertura na un caso di violacion unda cu un school super elite na Merca tabata wordo menciona. A nota cu apesar cu tabata pasa algun di e hungadornan di foorball toch tabata daña e imagen pa no mustra nan cara. Aki ta otro prueba cu tin mas den e caso aki cu nos por kere. Loke nos ta condena ta e hecho cu tin hendenan local cu ta keda "fuel" e Americanonan cu mal informacion pa asina finalmente nan logra nan visa sin restriccion pa drenta Merca.

Ta daña nomber di hendenan local y ta lastra ken cu nan kier pa motibo con cu bay bin ta Merca nan kier drenta bek.

E declaracion di e periodista Mericano no a cay nos di sorpresa ya cu nos tabata na altura caba cu e school di unda e studiantenan ta bin, no ta un school cualkiera y no ta tur hende por drenta. Mester cumpli cu cierto statusnan, mester haya aprobacion di otro famianan y ta mara na cierto reglanan cu ta basa netamente riba statusnan elite. Alabama ta bon conoci tambe pa e ta e neishi di Kukoosclan y e grado di racismo ta extremadamente halto.

Melvin Quilotte di RED ta opina cu:

TIN 1000 MANERA PA BAHA GASTO DI GOBIERNO # 1

STA. CRUZ—Melvin Quilotte ta di opinion cu por baha gasto.

FINANZAS PUBLICO: E situacion financiero di Aruba sigur ta algo preocupante y cu ta concerni cada un di nos como ciudadano. Siguiendo e maneho di e gobierno aki y esnan anterior nos por tuma nota di e fenomeno di gasta placa di fondonan publico sin un debido maneho y control pa e ultimo 20 añanan.

RAIZ PROBLEMATICA
Prome cu tur cos ta bon pa nos tira un bista riba e raiz di e problema. Esey ta sinta den e forma di operacion di e aparato gubernamental. No mester haci mucho calculacion pa saca afor cu e aparato gubernamental ta yen pa no bisa demasiado yen y riba dje tin un fenomeno di crea departamentonan nobo. Esaki ta compromiso cu e gobernantenan tin cu mester cumpli cu promesanan haci durante campaña na amigo y votadornan.

KERNTAKENANALYSE (PROCESONAN PRIMARIO)
Pa trata na ataca e fenomeno di gastonan halto di personal nos por tende pa basta tempo caba cu gobierno ta haciendo un asina yama “kerntakenanalyse”, loke finalmente mester trece un bista cla riba loke ta e trabaonan primario (core business) di gobierno. Loke cu resta lo mester bira e trabaonan secundario of hasta cu no mester ta trabao “at all” di gobierno. Na momento cu bo determina bo trabaonan primario tin un serie di actividad cu ta keda necesario pa sostene esaki. Den e mundo di maneho nos ta yama esaki e trabaonan secundario of operacional. Mucho atencion no ta wordo duna na e actividadnan aki, pero e gastonan ta hopi halto, tin biaha mash alto cu e propio gastonan di personal.

RECOMENDACION
Den pasado hopi recomendacion a wordo duna na gobierno con pa haci trabaonan cu ta tuma lugar den e aparato gubermental mas eficiente, efectivo y den algun caso hasta elimina nan of laga otronan haci e trabao aki (husta). Meta final tabata semper pa baha gastonan di gobierno. Mester wordo bisa cu e recomendacionnan no a wordo realiza pa motibonan politico of aheno. E gobiernonan di e ultimo gabinetenan tabata tin tur e posibilidad di ehecuta diferente proyecto y recomendacion cu lo trece trankilidad y stabilidad pa nos finanzas publico, contrario na esey e gastonan di gobierno a aumenta cu 54% den e ultimo 4 añanan.

EHEMPEL
Un ehempel di un proyecto cu lo contribui na rebaha gastonan di gobierno ta esun di introduccion di un servicio central di post pa e departamento di gobierno.
Un proyecto cu a wordo introduci parcialmente na final di añanan 90 y cu a duna resultadonan excelente. Parcialmente pasobra solamente a ehecuta e asina yama “Pilot Project Centrale Bodedienst”.
Situacion den pasado y actual ta: Practicamente tur departamento di gobierno tin nan propio bode. E trabaonan di bode ta varia di entrega y buscamento di post te cu haci favornan personal pa hefenan di departamento.
Tur cos a keda practicamente mescos cu excepcion di algun bode cu a participa den e Centrale Bodedienst y cu te dia di awe ta operando bao di Bureau Interne Diensten.
Meta di e proyecto aki tabata: Centralizacion di e Servicionan di Post. Despues di a analiza diferente opcion manera; pasa e trabao aki pa Postkantoor, laga un compania externo haci e trabao, a wordo recomenda pa Centralizacion di e Servicio di Post. Centralizacion di e Servicionan di Post lo tabata tin diferente ventaha:

- menos bode, lo a baha e cantidad cu 80%;
- menos inversion den auto, compra y mantencion, 4 pa 5 auto envez di un auto pa cada departamento;
- menos combustbel pa uso di auto;
- rutanan fiho di distribucion, mas eficiencia den trabao CONFIABILIDAD)

Kico lo haci cu e trabaonan di mas?

- Re-alocacion den e aparato door di upgrading den estudio, pa medio di cursonan;
- ofrece un pakete di incentivo pa bandona gobierno;
- esunan cu keda y cu no wordo re-aloca lo pasa pa e “overtolligheidspoule” te na momento cu haya un vacatura nobo.

E proyecto aki lo spaar gobierno despues di su ehecucion total alrededor di 1.5 miyon pa aña.
Pa por trece cambionan real ta haci nos corda riba ex-Minister di Finanzas di Nes Zeeland, sra. Ruth Richardson, kende mester a introduci cambionan radical pa por a salba e economia di su pais, a yega di contesta un periodista riba e pregunta: “con bo a logra e cambionan grandi aki”, e la contesta: WESO DI LOMBA”.

REMITIDO

Bartender Hulandes di Moomba Beach ta kere cu ta na Hulanda e ta?

Permitimi un espacio den bo corant bon lesa. Tabata diadomingo ultimo 23 April, cu nos a bay Moomba Beach pa un concierto di reggae cu tabata hopi bon. Lamentablemente e servicio na bar di Hulandesnan a laga hopi di desea. Nos Arubiano a pidi e hoben Hulandes dos Aruba Ariba cu ta conoci pa tur bartender aki na Aruba, caminda e Hulandes ta contesta: “I don’t speak Spanish”. Pa varios ocasion e Hulandes a ripiti e frase aki y cana bay. E di cuater biaha cu esaki a sosode e cabayero a grita e Hulandes bisando e “BAYDEN..............MAMA, FLIKKER, esaki si bo a comprende? “Caminda den menos di 60 sec. dos Aruba Riba a wordo poni riba e bar. E dama a draai puntre: “Wist je wat Aruba Ariba was?” Mesora discusionnan a start ya cu tabata hopi claro cu ta tuma e tabata tuma nos Arubiano di haci. Arubiano ‘watch out’ cu e conducta di Hulandesnan aki riba nos Isla. Nan ta bin kere cu ta hende bobo e Arubiano ta y kier kleineer nos aki bao. No acepta e conducta aki di e Hulandesnan. Ta di aplaudi e cabayero cu a cansa y a manda e Hulandes limpi-limpi. Tin otro manera pa maneha un situacion asina’ki, manera yama un Manager. Pero den e ocasion aki tur hende a sinti bon con e caballero a defende su mes, esaki ta pa laga .....

Nomber y adres conoci pa redaccion.

Sr. Otmar Oduber:

Partido AVP a reuni cu gobierno y e cifranan di turismo ta mustra un caida pa e aña aki

STA. CRUZ -- Sr. Oduber ta bisa cu dos siman pasa a reuni cu gobierno. Casi 6 luna caba cu fraccion di AVP a mustra ariba un situacion cu ta mustra preocupante. Durante encuentro cu minister a haya un documento na unda iniciativa di parlamento a wordo pidi, caminda e instancia y partnernan den e mundo di turismo ta mustra ariba e hecho cu gobierno mester inverti un suma adicional 5 miyon dollar pa di e forma ey nos por atende turismo. Locual cu nos ta critica aki den cu no tin sifra y cada bes un gobierno por monitor nos pilar di economia cu ta depende dim as di 65% di turismo. Ta con bo ta monitor e sib o no tin e cifrasnan e tempo ey. E 6 lunanan a conose un decrease di 6% di average. E di dos punto ta trese dilanti cu nan no ta mira un final na e imagen, e publisidad negativo cu a daña e nomber di Aruba den



exterior. Un pais cu tabata gosa di ta number dos ariba tur estudionan locual ta trata seguridad, a bay na e momento akin a number 7 hunto cu Jamaica. Na januari turismo a conose un caida di menos 3.2, na februari menos 2% y na maart menos 6% di caida un biaha mas. E cifranan aki nos ta haya for di Bureau Statistiek.

STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA:

Articulo den matutino Diario dia 25 di April usando nomber di hende sin permiso

Diamars dia 25 di April 2006 a sali riba pagina 4 di Diario un articulo bao e titulo: "Mayornan preocupa kier sa kico ta para di nan yiunan." Den dicho articulo 'mi nomber' ta wordo usa sin previo conocimiento di mi banda. Fuera di esey ta usa nomber di diferente departamento di fundacion pa personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba creando e impresion cu e articulo aki por a sali di fundacion.

Ni mi persona, ni Fundacion no tabata tin conocimiento di e articulo ey. Pa e motibo ey nos ta distancia nos mes y no ta tuma ningun responsabilidad pa e articulo ey.

Di banda di e relacion cu Minister Marisol Lopez Tromp, nos ta informa cu tin un contacto basta bon cu e oficina di e Minister e ultimo tempo. Esey a resulta den un bishita cu e Minister lo haci e siman aki na Fundacion pa e mira e trabao cu ta wordo haci y dialoga personalmente cu e Directiva y Staff riba e problemanan existente y posibel solucionnan.

Fundacion ta lamenta cu articulonan asina ta sali sin busca informacion di e desaroyonan.

Nomber y direccion conoci na mesa di redaccion.

Informacion di relacionista publico di Cuerpo di Douane

Dos homber deteni den fin di siman pa Douane

STA. CRUZ-- Na momento cu tur hende tabata prepara pa pasa un siman Santo trankil personal di Douane Recherche tabata atento. Tabata dia 13 di april banda di 20.15 or di anochi cu personal di Douane Recherche atento ta haci control riba 2 homber cu tabata hasi masha sospechoso.
E homber di inicialnan B A. naci na Paramaribo, di nacionalidad Hulandes, biba na Hulanda ta worde pidi pa sigi nan pa nan kantor den aeropuerto pa hasi un control riba e homber. Durante e control Douane Recherchenan a bin constata cu e homber aki tin mercancia scondi den su stoma of parti di curpa abow. Despues cu e homber B.A. a compronde cu personal di Douane Recherche lo bay over pa hibele delanti di Fiscal Auxiliar pa saca un x-ray dis u stoma y curpa parti abow , e momento ey e homber ta bin conta personal di Douane Recherche cu berdad e la guli 1 bolita y e la pusha un otro via su parti di curpa patras den su curpa tambe. E homber aki a worde detene pa banda di 20.45 or di anochi a base di artikel 3 y 11c di lei di droga sospecha di tin mercancia scondi den su stoma y parti di curpa abow/atras. Hunto cu e homber aki tambe a worde hiba den kantor di Douane na aeropuerto e homberd i inicialnan I.S. naci na 's Gravenhage, di nacionalidad Hulandes , biba na Hulanda.

Riba e homber aki tambe personal di Douane Recherche ta constata cu e lo tin mercancia scondi den stoma y curpa abow. E tabata nenga categoricamente y tabata halsas u vos na manera masha cu e no tin nada cu ta Douane ta traha storia. E homber aki I.S. ta worde deteni pa banda di 20.50 or di anochi a base di artikel 3 y 11c di lei di droga sospecha di tin mercancia prohibi den stoma y of den curpa parti abow/patras. E 2 hombernan a worde hiba warda di Polis y pasa over pa personal di Seccion di Crimen Organisa pa mas investigacion. Mas den curso di e mesun anochi personal di Douane Recherche ta haya informacion for warda di Polis cu e hombernan B.A. y I.S. tur 2 a admiti sin saca x-ray cu nan tin hala di bolita cu nan a guli y pusha den nan curpa di parti patras. E 2 hombernan aki tabata keda di vacantie na Aruba den un apartamento complex cu ta keda banda di stadion Guiermo Trinidad. E hombernan aki tabata den sala di salida caba kla pa bay Hulanda cu nan mercancia bon scondi.Bon trabow di personal di Douane Recherche atento. E peso lo worde duna despues ora cu e 2 hombernan caba di pone nan.

Relasionista Publico di Cuerpo di Douane
S. Maduro

Parlamentario, sr. Mike Eman:

Si no tin cambio den maneho segun IMF, Aruba lo enfrenta un debacle financiero economico social

STA. CRUZ -- Despues di 4 pa 5 luna di Gabinete Oduber IV, AVP a yega na e conclusion cu no tin 'changes apolicy', lo no tin cambio di maneho, kier meen cu pa e gobierno aki a bira imposibel pa cambio su rumbo. Centrale Bank a purba, IMF a purba, ATIA a purba, Camara di Comercio a purba, Raad van advies a purba y tambe partido AVP a purba di cambia e rumbo devastador den cual Gabinete Oduber ta bayendo sin por mira un realizacion cerca e gobernantenan. Despues cu Gabinete Oduber IV sali for di poder mester cuminza cu 'ruim op puin'. Esaki ta prome cu e eleccion regular tuma lugar. den e Gabinete Oduber no tin sosten mas segun Mike Eman.

Partido AVP ta preparando pa bay haci e trabao necesario di rescate pasobra e ekipo nobo aki lo haci mescos cu e 'antecesornan' a realiza. Na aña 1986 e generacion nobo a tuma e responsabilidad y a rescata e pais aki for di man di e mesun gobierno cu mesun persona na cabez. Sr. Betico Croes cu tabata den e debacle pa Status Aparte a bira y a puntra sr. Oduber kico e ta haciendo cu e pais Aruba como e diputado mayor. Sr. Oduber como Minister Presidente di e pais Aruba ta lag'e den mesun situacion. Sr. Eman ta bisa cu e ta mira cu sr. Nel Oduber ta un persona caotico, un persona cu no tin e abilidad pa maneha e ekipo y no ta pone e ehempelnan di etica, decencia moral dentro di su propio maneho pa locual ta trata nombracion di famia den gobierno. Tambe promocion cu tin den su gabinete. Pesey partido AVP ta prepara un organizacion politico cu tin un vision, carga cu expertonan y carga cu estudionan cu mester wordo haci con pa carga un pais.

Desde e momento cu a mira e direccion cu Gabinete Oduber ta bay, nan a realiza cu partido AVP tin un reto grandi su dilanti. Pesey ta prepara pa e dia di e gran rescate pa e pais aki.

Sr. Arthur Dowers ta bisa cu tin un freimento entre sr. Lampe y partido MEP

STA. CRUZ -- Segun sr. Dowers ta wordo crea un situacion manera cu partido AVP ta contra di investigacion, y si tin un investigacion valido. Den parlamento tabatin un freimento entre Rudy Lampe y partido MEP. Y a compronde for di sr. Lampe cu e ta preparando un mocion pa bay pidi un investigacion. Sr. Lampe a nenga e peticion pa sr. Dowers haya e mocion aki categoricamente. Ta bon pa puntra sr. Lampe publicamente di con el'a nenga di entrega e mocion na sr. Dowers su persona. Segun sr. Dowers cu ta imposibel pa e sostene e mocion cu no ta papia berdad. Sis r. lampe tin prueba cu 100 miyon florin a bay perdi den e proyecto di Radisson anto no mester tin ningun encuesta. E por directamente na landsrecherche y Ministerio Publico pa laga esun cu a perde e 100 miyon florin. Den parlamento a trata e proyecto di Radisson y Dutch Co y a bay di acuerdo pa elimina Dutch Co y spaar placa pa Aruba den futuro. Ningun momento tin prueba cu 100 miyon florin a wordo gasta of malgasta. Y na momento cu sr. Lampe ta bay frei cu partido MEP, exonera sr. Oduber di un investigacion, no ta papia mas di Dutch Co, ni e deal y e contract cu sr. Oduber a sera, ta laga esey para pa bay ariba e proyecto cu mester wordo investiga. Y un biaha mast a reta sr. Lampe si e tin e pruebanan cu 100 miyon florin a wordo gasta den e proyecto di Radisson, pa e bay Ministerio Publico. Si e kier nos ta compañe, dune un lift y bahe eynan. Pa den un tempo mas cortico e investigacion por bin dilanti y sin gastamento di placa.

Tambe sr. lampe ta bisa cu mester un comision awor aki y exclui cierto partidonan for di e encuesta parlamentario. Locvual cu sr. Lampe kier ta pa laga partido afo for di e encuesta pa e logra cualkier meta cu e por tin. No tin ningun confiansa cu berdadermente sr. Lampe kier sa e berdad.

Según Parlamentario, sr. Arthur Dowers:

Centro Medico San Nicolas ta bancarota

STA. CRUZ -- Segun sr. Dowers na e momento aki Centro Medico ta bancarota. Den pasado nos por corda cu e partido MEP a haci fiesta na momento cu placa di gobierno no ta yega y awe nos por tende cu na Centro Medico no tin ni papel di wc mas. Imaginabo cu den un institucion medico cu no tin ni papel sanitario pasobra no tin suficiente placa. Sr. Dowers ta duda si cierto persona por cobra si e situacion di Centro Medico keda manera e ta. Na e momento aki tin un plan diabolico pa laga cos bay malo pa Centro Medico, pasobra cu segun sr. Dowers a comprende cu for di pais Venezuela nan ta interesa pa cumpra Centro Medico. Lo bin un tipo di negoshi y sea nan ta bende mayoria share di Centro Medico na e mediconan aki of ta bende esaki full. Tin un mal maneho na Centro Medico y minister Wever ta responsabel pa esaki. Sr. Dowers ta kere cu e pueblo di San Nicolas merece mihor cu locual ta pasando awor aki. Ya cu partido MEP y RED ta gusta investiga, por cuminza haci un investigacion aki. Bisa nos pueblo exactamente kico ta pasando den Centro Medico. Ta puntra su mes si enberdad bo por bay eynan y haya un cuido na e momento aki di nivel of si ta mihor pa bay directamente hospital.



Mr. Mike Eman cu palabranan di elogio pa tur medio cu a yuda famia cual a perde un hogar

STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa semanal di AVP, mr. Mike Eman a expresa su palabranan di aprecio y di su partido pa esfuerzonan cu a wordo haci pa Rode Kruis y diferente medio di comunicacion y voluntarionan pa yuda haya fondonan pa un famia cu a perde un hogar. Y tambe esfuersonan cu ta wordo haci pa haya fondo pa un famia haya fondo cu ainda ta en busca di dos yiu, casa y tata. "Nos tin nan den nos oracion cu e dos personanan aki enberdad por wordo haya sano y salvo." Segun mr. Eman.



E ta finaliza expresando di ta spera di parti di e instancianan pa nan keda cu animo den e buskeda pa asina yega na soluciona e casonan aki.

Aruba presenta den revista Caribbean Travel & Life

STA. CRUZ -- Un otro articulo positivo di Aruba a ser publica den e revista Caribbean Travel & Life's (circulation 155,529) den nan edicion di Mei 2006. Aruba Tourism Authority, pa medio di nan agencia di PR na Merca, Quinn & Co, a invita periodista Debbie Snow pa cubri Aruba den e seccion JUST BACK y e resultado ta un articulo riba Aruba como destinacion turistico " Tourism with a capital T'.Información positivo di Aruba ta cubri 3 pagina cu varios imahen bunita.Aruba Tourism Authority semper ta prepara un programa varia pa prensa pa asina nan por acumula información adicional manera bishita na museo y galeria di arte. Banda di e articulo principal tin un mini seccion cu ta papia di Access Art Gallery & Café. Asina ATA kier mustra cu Aruba ta mas cu un destinacion di solo y lama. Algun di e restaurantnan bishita ta Rumba Bar & Grill, Pincho's Grill & Bar Y Madame Janette tambe ta inclui. The Links at Divi Golf, Aruba Heli Tours tambe a ser menciona como tambe e tour nobo den Parke Arikok di Aruba Nature Sensitive Hikers. Un otro mini seccion ta e articulo di Aruba Aloe den cual e periodista ta papia di Aruba Aloe Museum.Aruba Tourism Authority ta gradici tur esnan cu a coopera pa haci e programa. Nan a hospeda na Aruba Marrito Resort & Casino.

FIELD GUIDE *'Allo Aloe!*

All hail the mighty aloe vera! The spiny stalks and their wonder-gel have been used throughout the ages to soothe burns and abrasions, fight infection and relieve pain. Once the world's leading exporter of aloe, Aruba has watched its crop dwindle over the past 160 years. But today, thanks to a high-tech facility that offers daily tours (except on Sunday), the island's aloe business is on the rebound. Aruba Aloe (011-297-588-3222; arubaaloe.com) produces lotions, gels and cleansers using home-grown, hand-harvested plants. Before you leave the factory — a mad scientist's laboratory of steaming kettles and bubbling coils — stop by the storefront for skin-soothing souvenirs priced from $3 to $16. — *Debbie Snow*

26 CARIBBEANTRAVELMAG.COM

ISLAND HOPPING

Arikok National Park
Palm Beach
Eagle Beach
Oranjestad
San Nicolas
Baby Beach

Oranjestad pulses with nighttime action, while local homes (below) display quaint details like live-cactus fences.

Cachaça, lime, sugar and ice — before tucking into some tasty beef, chicken or fish hot off the grill. The "new" Pinchos Grill & Bar (011-297-583-2666) grew out of the simple kabobs-and-cold-drinks joint that has long been a popular spot on the pier at Surfside Marina. Today, it serves full entrées, but one thing hasn't changed: Pinchos is still the best place for a romantic sunset. No trip to Aruba is complete without dinner at Madame Janette (011-297-587-0184), named after the local moniker for the spicy scotch bonnet pepper. The garden dining area remains center stage for crooners who entertain nightly.

DIFFERENT STROKES It's only nine holes and not PGA-rated, but The Links at Divi Aruba (011-297-581-GOLF; divigolf.com) offers public access and is priced right ($75 for nine holes). If your game could use a lift, sign up at the onsite Johnson & Wales Golf Learning Center for lessons and video swing analysis.

ON TOUR As co-founder of Arikok National Park, Eddy Croes grew up wandering Aruba's bush. Now, his dream of showing visitors the island's unique topography has come true. Aruba Nature Sensitive Hikers (011-297-594-5017; sensitivehikers.com) offers tours to see the untouched side of Aruba. Learn a bit of local culture, history and gossip while exploring dry river banks, sand dunes and old gold mines. For a bird's-eye view of Aruba, try the newly opened Aruba Heli-Tours (011-297-965-5906; arubahelitours.com). Lift off from the Seaport in Oranjestad for an Island Tour for a really memorable evening, end your tour by having the chopper drop you off for dinner at Ventanas del Mar at Tierra del Sol, the island's premier golf course community. — *Debbie Snow*

Amigonan special honra na Tamarijn Beach Resort.





STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente di cual lo ricibi e titulo di bishitante distingui e siguientepersonanan: William & Tracey Lehman,bailey & Celsey Lehman, Dorothy Hickman,Gunther & Elisabeth Reinberger, Gail Nueguth,Patrick & Patricia Smith,Michael & Judith Burzynski,Richard Mooney,Stephen & Joyce Skeirik.Sr. Richard ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra na Tamarijn y Francis.

Di tur manera ta purba pa trece division den MEP

Experticio di AVP ta hinca Aruba den debe!

STA. CRUZ – Opositornan di e partido geel casi no por drumi anochi pa pensa con ta e manera pa baha e gobierno di MEP. Pensando cu e gobierno ta wordo sosteni door di 11 parlamentario, y causando solamente un discordia entre un di nan, e gobierno lo bini abao pa asina nan haya oportunidad pa yega na poder. Desde di e resultado di e ultimo eleccion, unda Mike Eman tabata manda avisonan paga den corant, bisando Nel cu e ta bay oposicion, tin opositornan cu no kier respeta e mandato di pueblo. Asina nos por mira con medionan di color berde tur dia ta purba na fomenta un parlamentrio contra otro. Nan ta purba pone parlamentario den stoma di Minister y vice versa. Un solo meta nan tin cual ta pa trece division den e partido geel causando caida di gobierno. E opositornan berdaderamente mester busca algo otro pa haci cu nan tempo enbez di sigui lanta stof innecesario. E GOBIERNO DI MEP LO NO BAY CAS TE CU SEPTEMBER 2009. Ta ki parti e opositornan no kier comprende? Ni cuanto nan yora, ni cuanto nan skirbi, ni cuanto desorden nan haci, GOBIERNO DI NEL ODUBER NO TA BAY CAS! MEP a pasa den un proceso democratico unda a campaña fuerte contra di e oportunistanan. MEP a pasa bario pa bario, cas pa cas pidiendo pueblo e mandato pa sigui goberna pa otro cuatro aña mas. Pueblo a acepta e politiconan di MEP den nan hogarnan. Pueblo a bay urna na September di 2005 y 22 mil ciudadano a scoge pa MEP continua na mando. E gobernacion di MEP tabata un gobernacion sano y transparente! Contrario na e gobierno di AVP/OLA cu tabata instabil y cada rato nan mester bin yora na pueblo cu cuchiu den man. E comedia di Henny, Tico y Glenbert tabata hopi chistoso. Sigur nan a gana e comedianan di Pachi Damon. Ora nan rabia nan ta baha gobierno y despues di un rato nan ta bon atrobe. Cada rato si no ta un ta otro. Asina tanto tempo valioso a bay perdi y pueblo tabata harta di e situacion. AVP ta kere cu pueblo kier un repiticion di nan gobierno? Nunca AVP por yega na goberna su so. Semper nan lo mester depende di partido chikito y aki ta na unda e problema ta sinta. Pesey mes pueblo a opta pa un gobierno solido, stabil unda cu e politiconan ta traha pa pueblo enbez di sinta menaza otro largo bay. Si MEP traha bon y transparente y si nan no bira lomba pa pueblo, no tin nada pa para otro victoria na 2009. Cu MEP pueblo por mira unda su placa ta bay. Mira nos camindanan. Marisol ta haciendo un excelente trabao drechando caminda rond di Aruba. Esaki ta solamente un di e ehempelnan di mas visibel den comunidad. Pueblo a mira AVP drecha caminda? Mihor bisa, cuanto caminda AVP a drecha? 2 of 3? AVP ta un partido di cosmentica. Di pafor nan ta papia bo bunita pero ora yega na gobernacion nan no tin experiencia y ta barco so nan por pega. Hinca Aruba den debe ta nan experticio. Tur nan gobiernonan nan a derocha placa di pueblo. Nos no mester bolbe ripiti pero pueblo mes sa. E opositornan cu kier trece division den MEP, ta ken nan kier den gobierno? AVP atrobe? Pronosticonan ta bisa cu ta dificil pa AVP haya bek e confianza di pueblo. Pronostico ta bisa cu AVP lo no yega ni 11 ni 12 asiento pasobra AVP NO ta un partido di pueblo. Pronostico ta bisa cu AVP den su mihor tempo a yega 10 asiento. Considerando cu OLA lo no participa mas na eleccionnan venidero; tur e votonan di OLA lo bolbe pa MEP, e partido cu na cual originalmente e votonana tabata pertenece. Cu esaki cos ta pinta scur pa AVP bolbe drenta gobierno.

Diadomingo "Aña di La Reina"

Archivo Nacional Aruba habri pa Exposicion

Diadomingo awor, "Aña di La Reina" Archivo Nacional Aruba ta habri pa publico bishita e exposicion "Aruba, un Pais den Formacion". E exposicion aki ta relata e historia di nos lucha pa Status Aparte desde su inicio den añanan 30 di siglo pasa te na momento cu esaki a wordo realisa na 1986.

Hunto cu e exposicion aki ta bay tin tambe algun potret y documento relaciona cu Cas Oranje y Reina Beatrix.

Pa loke ta trata e exposicion "Aruba, un Pais den Formacion", nos ta trata diferente facetanan di e lucha Arubano, desde e movimento pa Separacion bao guia di Henny Eman Sr. (q.e.p.d.), e fortificacion economico bao guia di Juanco Irausquin (q.e.p.d.), te na realizacion di e Status Aparte bao guia di Betico Croes (q.e.p.d.).

Un aspecto special cu nos kier a pone atencion riba dje ta aña 1977, cu ta un aña hopi importante den e proceso pa Status Aparte. E aña aki ta wordo denomina como e aña di claridad. Un aña cu den cierto sentido ta wordo lubida, pero unda tabata tin un referendum, un eleccion gana anochi, perdi mainta, un Augustus di accion y e claridad na september.

Tambe nos ta haya diferente documento y potret, mientras cu tambe tin cuadranan di nos politiconan ariba menciona. Di Betico Croes tin en especial diferente atributo personal cu ta wordo exponi.

Fuera di esaki tin tambe exponi e 693 pinturanan cu a participa na 1976 den e concurso di bandera, mientras cu nos lo tin un di banderanan cu a bula 30 aña pasa den stadion.

Cu e exposicion aki nos ta spera cu nos ciudadanonan, cu a biba e tempo ey por refresca nan memoria, mientras pa esnan di e generacion nobo y Arubianonan nobo, por siña un tiki mas di historia politico y estatal di nos pais den formacion.

Desde 16 di Maart cu e exposicion a keda oficialmente habri. Desde e fecha aki te cu awe como 2000 mil hende a bishita e exposicion aki.

A ricibi diferente school, organizacion social y publico en general. Archivo Nacional Aruba kier a haci uso pa gradici tur e coleganan cu di un manera of otro a duna un aporte den e exposicion aki, mescos cu e instancianan, manera Banco Central di Aruba, cu exposicion di moneda y biyete, Post N.V. cu e coleccion di stampia desde 1986 te awe y tambe SETAR N.V.

Tambe Archivo Nacional Aruba y Fundacion Amigonan di Archivo kier a gradici e diferente instancia cu a duna un aporte na realizacion di e proyecto aki den forma di donacion financiero of di material. En particular un gradicimento ta bay pa UNOCA, Kooyman y SETAR N.V. pa realizacion di e vitrinanan pa exposicion.





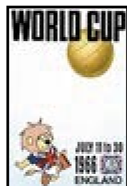








Curiosidadnan



Na Inglatera na aña 1966, Rattín, e lider recorda di e ekipo Argentino, despues di a keda expulsa for di e partido contra localnan ,a retira pisando e tapijt corra di reina Isabel II, su majestad presente den stadion



Na México 1970, a sali e novedad di mascota di e mundialnan. E original tabata e león "Willy", kende despues a haya un sucesor, un mucha cu un vestuario tipico azteca, cu yama "Juanito"



Na 1974, Gerd Muller, a converti cuatro gol durante di e competencia, e cantidad cu a yuda pa e haya e reconocimento di honor pa bira "Goleador Historico di e mundialnan", cu 14 gol pa dia, un cantidad cu cual el'a kita e nomber for di e Frances Juste Fontaine, kende a anota na Suecia na aña 1958, 13 gol

Segun Maradona Argentina no ta un candidato pa Mundial



E astro a nomina su candidatonan pa campeon na Alemania 2006 y e no ta inclui e equipo di José Pekerman, Argentina.

El'a señala Brazil como favorito maximo. "Despues ta bin Inglaterra, Alemania of Italia ". "Pero si nos no por confia ni subestima ningun ekipo", Maradona a agrega

Ronaldo ta bay pa e premio nobel di paz

Naturalmente Ronaldo kier un bez mas bira Campeon Mundial. Tambe e tin un deseo grandi. E Brazileño kier gana e premio nobel di PAZ. "Pa gana esey mi mester traha duro", Ronaldo a declara. "Mi no kier pa e hendenan recordami como futbolista so pero tambe como e ganador di premio nobel di paz". Ronaldo (29), mescos cu su colega di club, Zinedine Zidane, embahada di Nacionnan Uni, no ta descarta un carera politico. „Aecio Neves (gobernador di e estado Minas Gerais.) ta mi amigo y dia cu e bira presidente di Brazil, e kier nombrami como minster di deporte. Mi no sa si esey por. Mi no a pens'e nunca. Pero e posibilidad t'ey".

Otro astro di futbol Johan Cruyff



Johan Cruyff a nace 25 di April 1947 na Amsterdam, Hulanda. For di mucha e tabata hunga den e ekipo hubenil di Ajax, te cu el'a yega den e ekipo profesional. Na 1973 el'a hunga pa Barcelona.

El'a bira capitan di e ekipo di Barcelona. Na 1988 el'a firma un contract como entrenador di Barcelona te cu 1996. El'a gana e premio como 'Mihor hungador di Europa' na aña 1971 y 1973 y 'Mihor hungador di Hulanda' na 1967, 1968, 1969 y 1973.

El'a sali Campeon di Europa cu Ajax. El'a gana e Copa Europa y Liga cu Barcelona. Actualmente e ta traha pa preparacion di atletanan na Amsterdam y a inaugura un centro dependiente di Universidad Deportivo Johan Cruyff

Franz Beckenbauer: tur hende ta corda e astro aki?



Franz Beckenbauer a nace 11 di September na aña 1945 na Munich, Alemania. Cu 13 aña ya e tabata hunga den e liga hubenil di Bayern. Cu e team aki nan a derota Turkia riba 25 di April di aña 1971. El'a participa den mundial di Inglaterra aña 1966, unda nan a bira subcampeón; el'a hunga mundial di Mexico na aña 1970, y nan a bira campeon di mundo na Munich. El'a liga cul Bayern na 1969 y 1972 y e copa na 1966, 1967, 1969, 1971. Na 1977 el'a purba crea Liga di fútbol Americano. El'a hunga cu Pele. Di 1980 pa 1982 el'a hunga na Hamburgo, y el'a retira prome di Juni cu un partido na su honor entre su equipo y e selección nacional di Alemania. Desde 1984 el'a entrena dicho selección, hibandonan Mundial di Mexico na 1986 y na Italia na aña 1990. Despues cu nan a haya e titulo título mundial, el'a cuminza presenta den imagen di companianan di artículonan deportivo Adidas y entrenador de 1990 a 1992 del Marsella francés.

En 1993 entrena al Bayern, llegando a ser presidente di club. El'a keda eligi como mihor futbolista Alemán tres bez. na 1972 y 1976 el'a obtene "Balón de Oro" di e revista "France Football" y a ser premia cu orden di FIFA.



DEPORTE

Local

SELECCION DI SYNCHRO TA COMPETI DEN U.S. NATIONALS

STA CRUZ 25 april 2006: Diamars ultimo a sali pa Ft. Lauderdale, Merca, algun miembro di e seleccion Arubano di landamento sincroniza, pa competi den e "United States National Synchronized Swimming Championships" di e deporte aki. E seleccion di Arubaanse Zwembond cu a biaha pa Merca ta consisti di e landadornan Kimberly Vinck, Devah Leenheer y Andreina van Romondt, y ta wordo acompaña pa entrenadora Alva Torres.

Aruba lo competi den e pruebanan di solo, cu dos solista, Kimberly Vinck y Devah Leenheer, mientras cu den e prueba di duet Devah Leenheer y Andreina van Romondt lo representa nos país.

Pa AZB e participacion aki na "U.S. Nationals 2006" ta forma parti di e preparacion di e landadoranan aki, parti di nan proceso di clasificacion pa e Weganan Panamericano 2007. Pa logra un actuacion cada biaha mihor na caminda pa e Weganan grandi aki, ta importante pa e hobennan aki tin e oportunidad di topa e grandinan di synchro den competencia. E experiencia competitivo ta esencial pa nan preparacion tecnico-deportivo, pero particularmente e aspecto psicologico.

E campeonato nacional Mericano ta tuma lugar anualmente y ta atrae un gran cantidad di atleta for di tur parti di Merca, pero tambe for di exterior. Esaki tin di haber cu e nivel halto di landamento sincroniza na Merca, cu tradicionalmente ta un di e paisnan mas fuerte na mundo den e deporte aki.

AZB ta sumamente contento di por a logra e participacion na e campeonato tan grandi aki. E participacion na e "U.S. Nationals 2006" a bira posibel, danki na e apoyo financiero cu a ricibi di parti di Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte Aruba, y di parti di Comite Olimpico Arubano, cu a financia e participacion aki como parti di e fondonan di preparacion pa Weganan Panamericano 2007. Aportando financieramente na e delegacion, e instancianan aki ta expresa nan confianza den e deporte di landamento sincroniza y particularmente den e tres hoben exponentenan aki, cu ta forma parti di e equipo nacional cu a logra tanto exito den nan actuacionnan internacional.

Arubaanse Zwembond AZB ta desea tur clase di exito na e delegacion Arubano, sperando cu e participacion na e "U.S. Nationals 2006 na Ft. Lauderdale lo ta exitoso. E delegacion lo ta bek na Aruba diadomingo, 30 di april proximo.







SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Cambio den Landamento y Atletismo pa Olimpiada Escolar 2006.

Manera ta conoci, e Olimpiada Escolar Betico Croes e aña aki ta celebra su prome lustro. Den cuadro di e esaki y combina cu celebracion di 20 aña Status Aparte y 30 aña Himno y Bandera, Olimpiada Escolar 2006 lo conoce un toke festivo. Banda di e deportenan acustumbra, lo tin tambe un competencia di baile folcorico y un exposicion di pintura di alumnonan di klas 6 di scol basico cu e tema “Mi deporte favorito!”

Pa loke ta trata landamento y atletismo IDEFRE ta participa cu lo tin cambio den e categorianan. Tur scol ta haya oportunidad atrobe te 3 di mei pa inscribi pa landamento y atletismo.

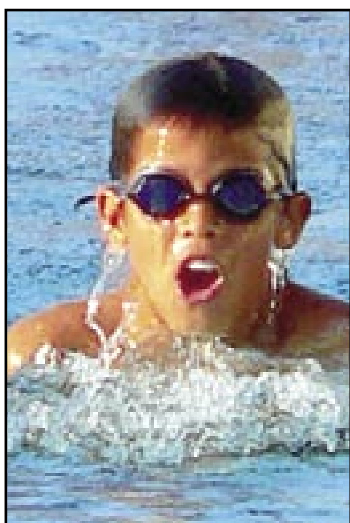
Den landamento lo tin competencia pa mucha cu no ta miembro di club den categoria A (9 aña), B (10-11 aña) C (12-13 aña) y D (14-15 aña). Aki ta trata un di e clubnan pa competencia di landamento. Muchanan cu ta miembro di club ta landa schoolslag, rugcrawl y borstcrawl.

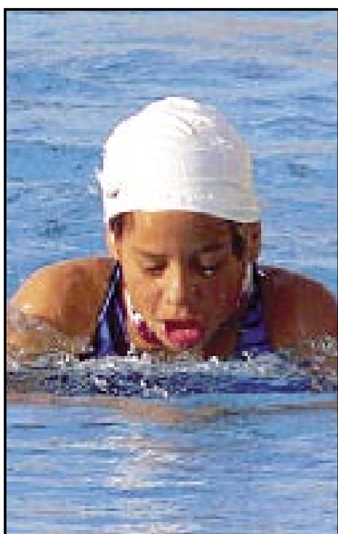
Muchanan cu no ta miembro di club por inscribi den categoria A (9 aña), B (10-11 aña) C (12-13 aña) y D (14-15 aña).. Esnan cu no ta miembro di club ta landa schoolslag y borstcrawl. Esaki ta conta pa mucha muher y pa mucha homber.

IDEFRE ta permiti e muchanan cu ta miembro di club inscribi via AZB pa e Olimpiada Escolar 2006. Esnan cu no ta miembro mester inscribi via scol. IDEFRE lo no acepta ningun inscripcion nobo na pisina. E competencia di landamento lo tuma lugar riba diadomingo 7 di mei na Pisina Roly Bisslik.

Den atletismo tambe ta cambia e categorianan di loke a wordo anuncia anteriormente. Aki lo competi den 5 categoria: A (te 9 aña), B (10-11 aña) C (12-13 aña) D (14-15 aña) y E (16-17 aña), tanto mucha muher como mucha homber. Den atletismo por inscribi te 4 mucha muher y 4 mucha homber den cada categoria.

Ultimo dia pa inscribi pa landamento y atletismo ta diaranson 3 di mei 2006.











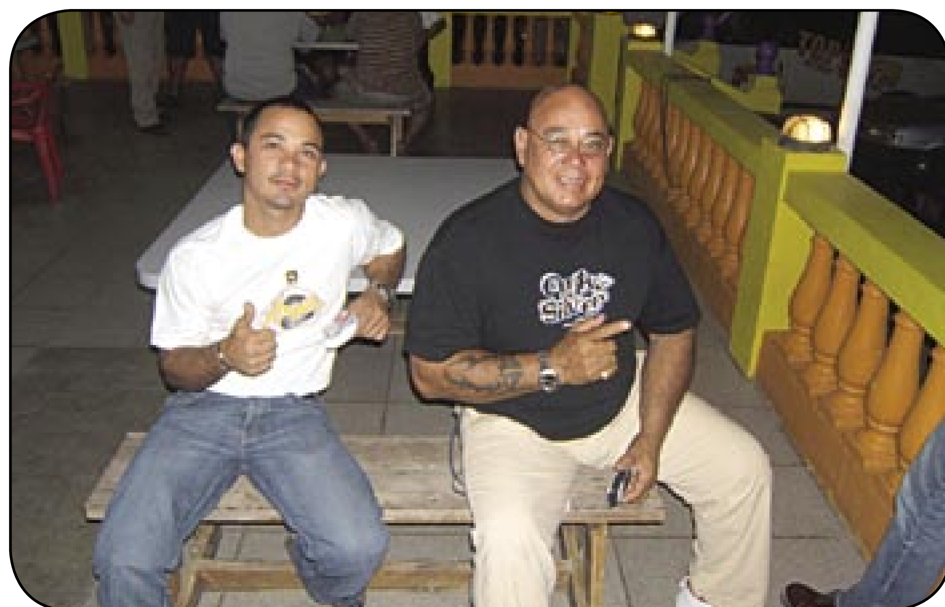




Inscripcion di Royal Nationals ayera nochi na Urataka Center









Stingray/Netpro Swimming kla pa competi na e 7th DCI Den e weekend di 28 di april pa 1 di mei proximo, landadornan di Stingray/Netpro Swimming lo competi na e 7th Dutch Caribbean Invitational na Corsow. Un total di 30 landador entusiasma y bon prepara ta bayendo Corsow pa competi pa asina mehora nan tempo y bin bek Aruba cu hopi medaya. Nan ta wordu acompanja door di nan coachnan Maureen y Ismael, algun mayor, famia y demas fanaticonan di Stingray. Miembronan di directiva, nan otro 'teammates' y coach, y full e famia di Stingray ta desea e landadornan cu ta bai HOPI EXITO y cu nan por mehora nan tempo y bin cu medayanan ! Directiva ta gradici en especial tur su sponsornan cu tur ora ta coopera cu nan: Netpro, Playa Linda Beach Resort, Hoevertsz ArchiDesign N.V., Elmar , Domino's Pizza, Prime Distributors N.V., Kong Hing Supercenter, Cas Bon, InterFacilities N.V., Mourik Caribbean N.V., Pim van der Kleij, Valero Refining Company Aruba, Deloitte & Touche.



SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Domino Team a organisa un torneo dedica na Sr. Jorge Angela

Technico's La Moderna Billjart Team y Technico's Florsheim Domino Team a organisa un torneo dedica na Sr. Jorge Angela, kende ta un miembro di e team di domino y ta back biba back na Hulanda.
E torneo a termina Diadomingo den un ambiente masha placentero mes.
Na final a keda den domino e equipo di Forever, cual team a vence Macuarima Diabierna anochi, y Balashi cu a vence e equipo di Giani's Diasabra anochi.
Tabata un bataya hopi fuerte y Balashi a sali e vencedor den e torneo y Forever a sali na segundo lugar. Den Billjart diadomingo tabata tin un encuentro entre Technico's La Moderna y Tonca Bar, den cual Technico's a sali vencedor.
Riba e potretnan por mira ora a entrega e trofeonan na e equiponan ganador y tambe ora a entrega Sr. Jorge Angela un recuerdo y un plakaat.
Directiva di Macuarima Pool Center, Technico's La Moderna y Technico's Florshaim ta manda un gradicimento na tur e amantenan di Billjart y Domino pa nan cooperacion, y asina e torneo tabata un exito.







Weganan di beisbol di MLB programa:

Diarazon, 26 di April, 2006

Bishitante - Cas		Pitcher
Braves - Brewers	1:05 pm	Sosa (0-3) – Sheets (0-2)
Reds - Nationals	1:05 pm	Arroyo (3-0)- TBD
Pirates - Cardinals	1:10 pm	Duke (1-2) – Mulder (2-0)
Athletics- Rangers	2:05 pm	Harden (3-0) – Loe (0-2)
Marlins - Cubs	2:20 pm	Olsen (1-1) – Williams (0-2)
D-Backs- Padres	3:35 pm	Hernandez (1-3) – TBD
Tigers - Angels	3:35 pm	Maroth (3-0) – Lackey (2-1)
Mets - Giants	3:35 pm	Bannister (2-0) – Schmidt (0-2)
Red Sox – Indians	7:05 pm	Wakefield (1-3) – Lee (1-1)
Rockies – Phillies	7:05 pm	TBD - Madson (1-1)
Devil Rays – Yankees	7:05 pm	Mc Clung (1-3) – Wang (1-1)
Orioles – Blue Jays	7:07 pm	Bedard (4-0) – Lilly (1-1)
Dodgers – Astros	8:05 pm	Perez (3-0) – Rodriguez (3-0)
Twins – Royals	8:10 pm	Baker (1-1) – Hernandez (0-0)
White Sox – Mariners	10:05 pm	Buehrle (3-0) – Washburn (1-3)

SOLO Di Pueblo — **DEPORTE** — Local

Torneo di Hisamento di Peso riba dia Aña di La Reina. Diasabra 29 April 2006

STA CRUZ. connexion cu celebracion di Aña di La Reina Diasabra dia 29 di april 2006 Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan Torneo di Hisamento di Peso. Esaki lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki ta cuminsa pa 13:30 merdia te cu 16;00 di atardi.

Varios di nos atletanan ta preparando pa e competencia aki. Den e competencia aki diferente hisadornan lo bai trata di kibra recordnan riba nivel nacional y personal. Den categoria di hubenil nos ta hanja Patrick Hoek, Sebastian Suarez y Roger Solognier lo trata di kibra nan propio record personal. Den senior nos lo hanja Herve Ruiz, John Henriquez, Johan Farro y Charles Kelly lo bai bataya cu otro y bai trata di kibra nan propio record personal. Den categoria di damas nos ta hanja Valerie Figaroa, Lismari James y Jullisa Richardson. Den masters nos lo hanja Hugo Themen, Edsel Vos, Remi Wever y Johnny Tromp.

Tur fanatico di peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki.

Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.















FUNDACION INSTITUTO ARISTI

ACLARACION / INFORMACION GENERAL

En una carta que fuera publicada en el periodico el Diario el sabado pasado se leyeron algunas informaciones con respecto a la Fundacion Instituto Aristi

En la carta se señala la opinión de una persona que por casualidad se presento al Consulado de Colombia y encontro en la cartelera dos cartas , una del Ministerio de Educación de Colombia y otra de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia, en vista de que los colaboradores y miembros de la FUNDACION INSTITUTO ARISTI sabemos exactamente cual es la estrategia de esta información justo antes de que se inicie la demanda civil en contra del Honorable Cónsul de Colombia Ricardo Emilio Cifuentes y su secretaria la Señora Stella Vargas de vega procedemos a hacer las siguientes aclaraciones;

Es para nosotros muy extraño que al lado de esas cartas en las carteleras del Consulado de Colombia no estuvieran tambien las notificaciones de parte de la UNAD en las que se dirigen directamente a la Ministro de Enseñanza la Señora Marisol lopez Tromp en las que se le anuncia que la FUNDACION INSTITUTO ARISTI esta en conversaciones con la intencion de adelantar un convenio interinstitucional de educación con la UNAD y que para llevarlo a cabo se solicita el conocimiento de parte del Ministerio de Educación en Aruba, carta de la cual el Honorable Cónsul de Colombia tiene una en su poder.

Al lado en la cartelera tambien deberia estar la carta en la que se le comunica al Honorable Cónsul de Colombia que la FUNDACION INSTITUTO ARISTI ya tomo contacto con el departamento de Enseñanza de Aruba y se reunion con la señora Roosleen Oduber y con el Señor Jose Alberto Danie para hacer una presentacion del proyecto y de la fundacion para pedir consejo y opinión de los pasos a seguir para el buen desarrollo de este proyecto netamente social y sin animo de lucro enfocado a los jóvenes que deseen terminar el bachillerato en español y continuar con una carrera profesional a muy bajo costo, también en la misma cartelera tendria que estar expuesta la carta del estudio de factibilidades y necesidades de estudio de los jóvenes latinos que por multiples factores solo califican para entrar a una escuela de oficio que no les brinda la posibilidad de estudiar una carrera profesional y que se ven obligados a enfrentar la vida laboral sin ningun tipo de preparación que les permita aspirar a ser medicos abogados o profesionales en cualquier ramo

Toda esta documentación esta en manos del Honorable Cónsul de Colombia y fue entregada en los primeros dias del mes de febrero en su oficina cuando los impulsores del proyecto social Fundacion Instituto Aristi se presentaron en el Consulado de Colombia para ponerlo al tanto de las buenas nuevas en cuanto a la gran posibilidad que se tenia de celebrar un convenio con la Universidad Nacional Abierta y a Distancia , reunion en la cual usted Señor Cónsul califico la gestion como ridicula desde el principio objetando que no veia justificación para adelantar un proyecto de esta clase y argumentando que el Consulado de Colombia no tenia dinero para obras de caridad, desde ese mismo momento el Honorable Cónsul de Colombia expreso su rechazo para este proyecto social demostrando el completo desconocimiento del problema social que tenemos en Aruba con respecto a la educación para los latinos y la violencia que esto esta generando en la población juvenil estudiantil que de alguna manera se sienten frustrados , pero de esto no podemos culpar al Honorable Consul de Colombia pues para ese momento solo tenia un par de meses en la isla de Aruba pero igualmente rechazo la invitación a que conociera la cede de la Fundacion y a que saludara a sus compatriotas y pudiera conversar con los estudiantes, a partir de ese momento las relaciones fueron tensas pero aun asi continuamos de parte de la FUNDACION INSTITUTO ARISTI cumpliendo con todos los pasos necesarios para lograr el buen desarrollo del proyecto.

Es lamentable que de parte del Consulado de Colombia toda la información que nosotros mismos ofrecimos y que pusimos en las manos del Honorable Cónsul de Colombia hubiera sido utilizada en nuestra contra

Es lamentable que después de haber caminado durante varios años para poder hacer realidad el proyecto de la FUNDACION INSTITUTO ARISTI y que este proyecto desde el principio haya contado con el apoyo moral de las diferentes instituciones en Aruba quienes nos animaron a continuar con los pasos requeridos para desarrollar este proyecto educativo, sea precisamente un compatriota Colombiano quien nos ponga una piedra en el camino

Honorable Cónsul de Colombia el que nada debe nada teme y la Fundacion Instituto Aristi su director y sus colaboradores nada tiene que ocultar porque esta es una institución sin animo de lucro y transparente que adelanta un proyecto de caracter social, ya desde la semana pasada nuestro asesor juridico le informo a usted y a su secretaria que la Fundacion tomaria los pasos legales necesarios en vista de la información negativa que se esta dando en el Consulado de Colombia manchando el nombre de la Fundacion, tenemos pleno conocimiento de cuales han sido sus movimientos en contra de la Fundacion Aristi.

Señor Cónsul de Colombia sabemos que tiene muy poco tiempo en la isla de Aruba y muy poco interes en conocer he informarse de las necesidades de los Colombianos en la isla siendo esta una de las muchas funciones que tiene como Cónsul a cumplir, y es por eso que nunca se acerco a la cede de la Fundacion Aristi para conocer personalmente el desarrollo de dicha institución, para su información ARUBA es la isla donde aun reina la paz y la felicidad donde no asesinan nuestros hijos, donde no tenemos necesidad de andar en autos blindados y con guardaespaldas armados y las personas que amamos esta isla y que somos denominados los Arubianos Nuevos estamos haciendo lo posible porque el pais continue asi por medio del trabajo social y sin animo de lucro, no entendemos como un personaje completamente recien llegado en la comunidad de Aruba pueda ser la piedra en el zapato de una Fundacion que se creo precisamente para ayudar a los Colombianos

en la Fundacion Aristi se recolecta dinero por medio de donaciones de los padres de familia que lo pueden hacer y vendemos empanadas para comprar los uniformes y pagar por los libros de los jóvenes que estan respaldados financieramente por la Fundacion, en la Fundacion Aristi no recolectamos fondos para construir monumentos recolectamos fondos para edificar personas y ayudar a construir un mejor proyecto de vida, que lastima que sea tan difícil para algunas personas comprender esto, pero no sera precisamente usted ni su secretaria quienes puedan ponerle punto final a esta labor netamente social.

En ningun momento los alumnos ni colaboradores han sido ni estafados ni mal informados de la situación en la Fundacion y podemos decirlo en publico precisamente porque el que nada debe nada teme. La Fundacion Instituto Aristi ya cuenta con una declaracion jurada de todos los estudiantes y personas que se han visto beneficiados con este proyecto social en la cual certifican el pleno conocimiento del proceso de la firma del convenio entre la Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD y la Fundacion Aristi

En cuanto a la carta que fu enviada al Honorable Consul de Colombia por parte de la UNAD es completamente cierto, en la carta se dice perfectamente claro que los representantes de la Fundacion Instituto Aristi se acercaron a la UNAD para expresar sus deseos de establecer un convenio con la universidad y ofrecer en Aruba el programa del bachillerato y algunos programas de formación profesional y se nos indico claramente cuales eran los procedimientos para lograr ese convenio y en ese mismo tenor se le envio por parte de la UNAD una carta de constancia a la Ministro de Enseñanza y Asuntos Sociales la señora Marisol Lopez Tromp, y hemos cumplido cabalmente con cada uno de estos pasos, desde los primeros dias del mes de febrero representantes de la Fundacion Aristi se asercaron al Consulado de Colombia para hacerlo participe de la buena nueva para los Colombianos pero que al parecer no tanto para usted

Nuevamente ratificamos, que alegria que las diferentes instancias de Aruba nos hayan brindado su apoyo moral para avanzar en este proyecto aconsejandonos los pasos a seguir y que tristeza que sea precisamente el Consulado de Colombia quien nos de la espalda, porque es igual de malo dar una información falsa que decir la verdad a medias o no querer dar la información.

En cuanto a la carta enviada por la Vice Ministro de Educación Preescolar Basica y Media la Señora Juana Ines Diaz en donde se da respuesta a la petición de confirmacion entre un convenio firmado entre la Fundacion Instituto Aristi y el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, carta que se encuentra en la cartelera del consulado de Colombia la respuesta textual fue la siguiente;

La Fundacion mencionada no aparece registrada como institución de educación superior en el sistema nacional de educación superior SNES de conformidad con la Ley 115, las Secretarias de Educación en Colombia solamente autorizan el funcionamiento de programas de bachilerato en su jurisdicción respectiva, no existe ninguna forma que pueda autorizar un instituto educativo para ofrecer sus programas de educación en otro pais. Esta respuesta habla muy claramente porque nunca hemos ni siquiera intentado un convenio con el Ministerio de Educación Nacional de Colombia por el simple hecho de que la Fundacion Instituto Aristi esta constituida en Aruba y ha cumplido con todas las normas notariales y de camara de comercio de Aruba y es por este motivo que se quiere adelantar un convenio con una institución Universitaria eficiente como lo es la Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Es igual de malo dar una información falsa que decir la verdad a medias o no querer dar la información

Según nuestro asesor juridico el Honorable Cónsul de Colombia esta confundiendo dos cosas, el hecho es que el Honorable Cónsul fue informado de el establecimiento del proyecto de la Fundacion como parte de una forma diplomatica, el motivo por el cual la Fundacion se acerco al Cónsul era para que tuviera conocimiento como representante de la Republica de Colombia de los miembros y los estudiantes del Instituto Aristi y para que fuera testigo del funcionamiento de dicha Fundacion y no era obligatorio que una empresa negocio o fundacion informara al Consulado de ningun pais para que el Cónsul aprobara o desaprobara un proyecto establecido según las leyes vigentes de ese pais, teniendo en cuenta esto, en vez del Cónsul de Colombia respaldar el proyecto a base de compatriotismo tomo la informacion suministrada por la directiva de la Fundacion y fue sometida a una opinión personal como si fuera que pudiera aprobar o desaprobar el establecimiento de una fundacion en un pais que no es el de el

La Fundacion Aristi esta segura que si la realización de este proyecto Social Educativo no hubiera sido factible según las leyes de Aruba, sus fundadores al momento de querer registrar y acercarse a las instancias legales concernidas ,estas instancias no hubieran aprobado este registro, una persona natural tiene que presentar ciertos requisitos al momento de registrar fundar o establecer una empresa negocio o fundacion, si no se cumplen con las reglas de cada institución según las normas vigentes de cada pais simplemente la empresa ,negocio o fundacion no hubieran podido ser registrada.

El hecho es que la Fundacion Aristi esta haciendo su esfuerzo de aportar al Sistema Social Educativo de Aruba y a la población latina en Aruba y al personal activo que participa de los programas de estudio.

Estamos seguros que si un proyecto de esta magnitud pudiera aliviar el peso inmenso que ha sido creado por el gran flujo de la ciudadania latina que se tiene en Aruba, y de la cual una gran parte de este grupo tiene problemas con el Sistema Social Educativo de los cuales uno de estos problemas lamentablemente es el ausentismo en las escuelas, la baja auto estima y la criminalidad, muchos con excepción del Honorable Cónsul de Colombia apoyarian y respaldarian la ayuda que nosotros estamos aportando al sistema Socioeducativo en Aruba

Por ultimo los miembros de la Fundacion Instituto Aristi le queremos agradecer al Consulado de Colombia la publicidad nacional he internacional que la Fundacion Instituto Aristi obtendra a partir de este momento,ya que para una Fundacion sin animo de lucro la publicidad resulta impagable, ahora tendremos la oportunidad de llegar a tocar puertas a las que antes no teniamos acceso para continuar desarrollando este proyecto social que pretende lograr que todos tengamos acceso a la educación para un mejor mañana

CC. PERIODICO EL TIEMPO
CC. PERIODICO EL ESPECTADOR
DD. NOTICIERO RADIO SUCESOS RCN
SR: JUAN GOZAIN
CC. EL DIARIO
CC. AWE MAINTA
CC. SOLO DI PUEBLO
CC. BONDIA ARUBA

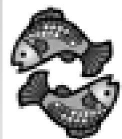
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Bo exitacion ta escalando y bo plannan por wordo considera complete. Un encuentro romantico lo lagabo realize con hopi suerte bo tin. Un direccion nobo lo caba mihor cu bo ta imagina. Number: 11



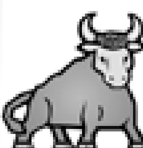
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Lo bo no haci e cambionan corecto awe, asina tae vita di move for di un direccion pa otro. Tene pasenshi y core Sali for di e tormenta. Un hende lo purba di stop bo di pone forza, scucha y observa. Number: 16.



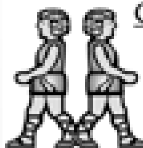
Aries: 21Maart.-19April.

Ainda bo tin cosnan cu bo tin cu fix prome cu bo tuma un descanzo pa e temporada di pasco. Un sorpresa cu bo tabata traha riba dje por wordo ruina si bo confia demasiado riba un hende kende no por mantene un secreto. Romance ta den circulonan halto. Planea un anochi cu bo ser stima. Number: 22.



Tauro: 20April.-20Mei.

Placa por wordo traha si bo focus riba e tipo di deal cu bo ta purbando pa haci. Un hende, kende ta oponebo, no tin mucho smaak di buscabo problema durante e temporada aki. Pusha pa finaliza dealnan bieuw prome cu aña caba. Number: 28.



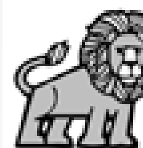
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Un oportunidad pa mescla negoshi cu placer lo termina sublimemente. Poniendo bo cosnan cu bo kier den wega, lo ta hopi mas facil awor. Un hende kende kier mas di bo tempo, lo ta un tiki rabia. Nenga di rabia. Number: 39.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Mantene bo mente riba e trabao andando. Un hende lo purba di para den bo caminda of e lo causa un rupture entre abo y un otro persona. Tene bo mes na loke bo sa sin envolvi otro hende. Number: 40.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Haci algo nice pa otro. Pone bo servicionan voluntario of haci un donacion di cuminda, regalo of bo tempo. Bo accionnan humilde lo haci un impacto fuerte den bo comunidad. Number: 8.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

No reacciona na algo cu no bal la pena zeur riba dje. Mantene bo mes na loke bo por mihor y nenga di laga hende pone trampa p'abo den un discucion cu bo kier evita. Cambionan personal lo halza bo confianza. Number; 9.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Ora bo haci un declaracion, mantene bo mes na dje. Un oportunidad pa biaha of habri un conversacion cu un hende kende por influencia bo futuro, tin cu tuma bentaha di dje. Coy algo special pa e persona special di bo bida. Number; 11.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

No desencurasha bo mes si un hende no bay di acuerdo cubo awe. Bo lo termina mihor si bo set bo cabez y haci bo propio cosnan. Haci algun cambio personal cu lo yudabo proteha abo y bo famia. Number: 27.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Lo bo tin problema pa tene tur cos hunto awe. Obstaculonan lo ta den bo caminda. Purba di resolve bo problemanan riba bo mes, na lugar di depende riba un otro hende. Un confrontacion lo sosode si bo pone presion riba un hende. Number: 29.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Sobreindulgencia lo hibabo na problemanan mental of fisico. Keda den becindario dib o cas y haci algun decoracion of lesa un bon buki of waak un bon pelicula. Papia menos y pensa mas loke lo ta bo metanan. Number: 34.

Awe ta cumpli un aña mas di bida Yury Bracho di Guerero. Yuri ta ricibi

felicitacion di su esposo Jesus y su yuinan

Joslyn y Juriella. Di tur su sobrino y sobrinanan. Tambe diparti su mama.

Tur su amistadnan, comadre Liliana, compadre Leon. Diparti di Luis Thiel

y Lady Muñoz, Dita, compadre paisa, su amigo Jeandor, Edmond y tambe

di Top 95 Fm, Rumba 91 y Solo di Pueblo.

Pabien Yuri y corda ariba nos treat.

Appel na Dushi



Ingrediente:

2 appel bunita NO moli
1 cup di awa
½ liber di sucu bruin
½ cuchara di vanilla
1 pida cane di palo

Preparacion:

Pa e "appel na dushi" aki ta pone e cup di awa cu e ½ liber di sucu herbe. Caba pone e cane di palo hunto. Awor ta casca e appelnan, corta nan na bloki of sneechi y pone nan den e stropi cu a cushina. Laga e appelnan cushina bira moli. Si e stropi por bira mucho diki, ta pone un tiki awa aden pa los'e. Caba pone e vanilla aden y drey'e bon. Ora ta cla ta pone e "appel na dushi" den frigidaire y laga nan fria. Despues por sirbi nan.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 7284	1 2572	1 7913	6330	5191
2 2362	2 6154	2 5328	SUPER 4	SIGNO
3 4514	3 8405	3 7933	6570	Libra

LOTTO DI DIA	05	14	15	20	25

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			



Resultado di e Puzzel di Pasco Grandi

N	A	T	U	R	A	L	B	R	I	D	G	E
	R	A		O			E			I		S
C	U	M	A	N	A		N	O	T	A		P
	B	A	R				D					E
R	A	R	E	Z	A		E					C
		I	S	O	L	A					M	I
P		J	T	K					D			I
A		N	A	E	H	O	R	A	E	Y		I
R	E			T						E		C
A	R	E	P	E	N	T	I	M	E	N	T	O

Nos a recibi un total de 46 Puzzel.
Ganadornan a resulta:

1. Daniel Rasmijn. 16 anja Seroe Blanco 56
Dinner for two na Pizza Hut
5 Combo di Wendy's
2. Tiziana La Torre 14 anja Chuchubistraat 3
Un Cellular Konka di Digicel
3 Combo di Wendy's
3. Edrick Croes 19 anja Betonicastraat 9
Un Carchi pa e Concierto di Chichi Peralta
2 Combo di Wendy's
4. Tahnee Schengle 16 anja Papaya 36
Un Caja di Juice di Tropicana di Caribbean Overseas

Danki na tur e participantenan y Pabien na e Ganadornan
y por pasa busca e premio
diahuebs awor na e oficina
di Solo di Pueblo

PARTICIPANTENAN DI AMS2006 YA CABA A CUMINZA TRAIN PASARELA CU JULIO ANDREWS !

STA. CRUZ -- E modelonan di Aruba Model Search 2006 a ricibi diferente trainingnan di e renombra entrenador di modelo di Aruba Julio Andrews. E instructor di pasarela a coregi nan forma di pose, nan cana y nan postura en general pa asina esaki ta uno mas "al dia" cu tendencianan di modelahe internacional. Definitivamente e entrenamiento aki a yuda hopi cu e preparacion general di e participantenan di AMS2006. Diadomingo ultimo e participantenan, tanto femenino y masculino, a ricibi tecnicanan nobo di pasarela y un base solido pa locual ta trata "runway modelling". Julio Andrews a duna di conoce cu e trabao a bay hopi pa esnan cu nunca a modela...pero den nan sigur tin gran potencial pa pasarela. Fuera di esaki Andrews ta comenta cu e ta haya cu por lo general e participantenan di AMS2006 tur tin e base importante pa desaroya nan pasarela den uno sumamente fuerte! "Ta importante pa nan dal pasonan firme y grandi. E schoudernanmestertarelaxed y nan manan mester move sutilmente cu sincornizacion cu nan pianan.

E cara mester ta stret padilanti y cu un angulo di 90 grado cu e curpa" ta locual Julio a duna di conoce. Na momento cu nan presentacion final yega ta di spera cu e top modelonan femenino y e top modelonan masculino di AMS2006 duna un tremendo performance ariba e pasarela di e evento final.

Rumornan ya ta core rond di cu e evento final di AMS2006 lo bira algo inigualable y lo captiva attencion nacional di Aruba henter. Keda pendiente pa mas informacion di AMS2006 y di tur e eventonan rond di e gran show aki!









9/11 film opens Tribeca festival



The Tribeca film festival, founded by Robert De Niro, opens on Tuesday with the world premiere of a movie about the 11 September terrorist attacks.

United 93 is set on the plane which crashed in Pennsylvania after its passengers fought with hijackers.

De Niro, who created the festival to help revitalise lower Manhattan after the events of 2001, said "it would seem strange" not to show the movie. Several of the festival's 275 films also tackle the impact of that day.

These include documentaries about a fire department chaplain killed at the World Trade Center - entitled Saint of 9/11 -

and also The Heart of Steel, about volunteers who helped victims of the attacks.

Writer-director Paul Greengrass, who made United 93, said Tribeca was "the most appropriate place for the film to play first".

He added it was "an honour and a privilege to bring this film there. It's daunting and it's humbling, but I know in my heart we all did our best to honour this subject".

'Right thing' De Niro acknowledged that "some will be ready, and some will not be ready" for United 93. "Not everyone is going to feel good, of course. But after four and a half years, it feels like the right thing to do," he said.

Some cinemas in the US have already pulled trailers for United 93 after audiences became upset. Among the 90 premieres at the festival is the first US screening of Mission: Impossible 3, which sees Tom Cruise travelling across Manhattan by helicopter, speedboat, sports car and underground train. Other major movies include the disaster remake Poseidon, with Kurt Russell and Josh Lucas, and Lonely Hearts, which stars John Travolta and James Gandolfini as detectives tracking down two killers.

More than 4,000 productions were submitted for consideration by the organisers of the two-week





Cu apertura di su prome tienda na Aruba

FORUM DECO TA OFRECE UN SENTIDO NOBO DEN ESTILO

STA. CRUZ – Cu un inventario total inicial di mas cu 44,000 pia cuadra di mosaico, e recien habri Forum Deco ya caba ta sobresali pa e balor excepcional cu e ta ofrece riba un variedad grandi mosaico y azuleho pa muraya y piso. Ehecutivonan di compania di construccion y contratistanan a haya un introduccion special na e tienda nobo estableci na Balashi riba su prome dia oficial habri y a comenta positivamente riba e calidad y diseñonan exhibi. Tegelnan pa piso y muraya, den estilonan cu ta varia for di rustico te clasico, for di elegante te na inusual, lo ser compaña pronto pa un seleccion abrumador di accesorio, spa y otro accentonan pa cual cu lo completa Forum Deco su concepto di un one-stop completo pa tur loke ta decoracion di cas of negoshi.





Forum Deco, cu un emfasis riba estilo, ya caba ta un exito na St. Maarten, St. Kitts, Guadeloupe y Martinique. Un partnership entre empresario local Ash Ramchandani y fundador di Forum Deco, esta Dominique Alexandre, a resulta den e inauguracion recien di e prome tienda di Forum Deco na Aruba.

“Semper mi ta en busca di oportunidad pa ofrece e publico di Aruba, productonan di calidad na prijsnan economico. Forum Deco ta un adicion perfecto pa e mercado local,” asina Ash Ramchandani, managing director di PriceSmart Aruba ta splica.

Dominique Alexandre, kende tin 20 aña di experiencia den e negoshi, buscando e mihor den mundo henter pa yuda crea un ambiente extraordinario den cas y negoshinan den Caribe, ta ansioso pa un negoshi floreciente na Aruba. “E ta un bon fit entre Forum Deco y Aruba. E isla ta alabez cosmopolitano como e ta distintivamente Aruba y nos tin e escogencia cu Aruba mester y kier pa e consumidor Arubiano exigente,” el’a remarca. “…Forum Deco ta ofrece su clientela e seleccion di mas mihor y mas diverso. Nos dedicacion pa e meta aki, combina cu nos sentido di aestetica y nos profesionalismo, a duna nos un reputacion como lider riba nos tereno.”

Di acuerdo cu Forum Deco su Store Manager, Sophie Loutrat, feedback di cliente tabata positivo durante di e prome siman di e apertura di e tienda. “Nan ta hayando cos aki cu nan no ta haya ningun otro caminda na Aruba,” el’a comenta cu un sonrisa grandi. “Nos ta yuda clientenan haya exactamente loke nan ta buscando y hasta ta ofrece nan opcionnan cu nan mes no a pensa riba.”

Forum Deco tin derecho exclusivo pa carga varios marca respeta for di Spaña y Italia manera Lea Ceramiche, Panaria Porcellanato Ceramico y Rex Ceramiche Artistiche. Forum Deco su surtido amplio ta segura cu cada estilo y categoria di prijs ta bon representa. Banda di nan impresionante escogencia di tegel, Forum Deco pronto tambe lo stock un liña completo di acesorio pa baño.

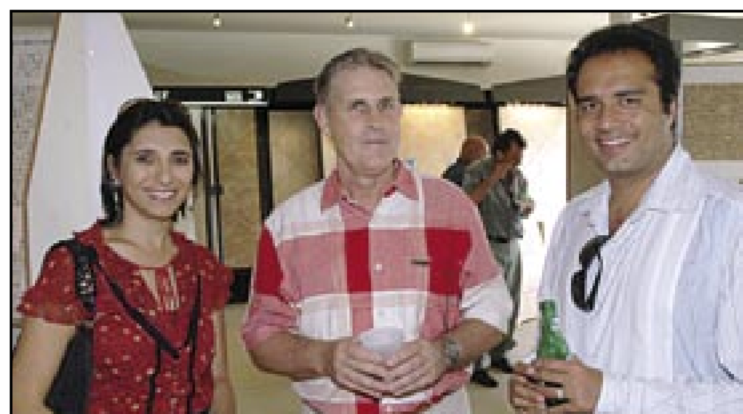
Forum Deco ta centralmente ubica na Balashi 62B den edificio di Prime Distributors, Tel: 585-6800 y ta habri dialuna pa diabierna 8 a.m. te 5:30 p.m., y riba diasabra 9 a.m. te 1 p.m.















DEPORTE

Local

Barber di Curaçao di bishita na Aruba

STA. CRUZ--Durante fin di siman tabata na Aruba e campeon di Curaçao, esta Barber, pa realiza dos partido. Uno contra Britannia (4-2) y e otro contra Estrella (4-1). Pa e ocasion aki su Excelencia Prome Ministro sr. Nelson Oduber a haci e prome sake diasabra y diadomingo atardi sr. Hubert Perez, ex- hungador di Estrella cu actualmente ta hungando den veterano, a realiza e sake. Un publico basta grandi a presencia e partidonan aki y por a goza di un tremendo futbol. Nos ta spera cu den futuro mas intercambio internacional lo wordo realiza pa asina e publico por haya e caminda pa Stadion atrobe.











River Plate ta golea Unistars 7-0

STA. CRUZ--Dialuna anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad e campeonato 2005-2006 AVB-Setar a continua cu e partido Riverplate vs Unistars den Division Uno, cual tambe ta yegando su final. Den e partido aki Riverplate a golea Unistars nada menos cu 7 gol pa cero. Gracias na e personanan cu ta dirigiendo Riverplate, e ta un fuerte equipo pa playoff. Semper na tereno bo ta haya e mesun personanan cu ta percura pa entrenamento por bay manera mester ta y ta percura pa e muchanan di Riverplate. Den e partido aki Riverplate no tabata tin mucho contrincante manera e score ta mustra pa su mes. E golnan a wordo anota pa Carlos Quandt, Jerry Quandt 2X, Alberto Grovell, Clarisa Ewald y Raul Aparicio 2X. Actualmente Jong Aruba y Riverplate a termina campeonato regular cu 34 punto. Juventud Tanki Leendert tambe tin 34 punto pero falta 2 wega pa hunga ainda. Cu un solo punto mas Juventud Tanki Leendert lo bira campeon.













AD PATRES FUNERAL HOME

-
"Cerca Dios mi alma ta nan paz,
ta di djE mi
Salbashon ta bin"
P.S 62:1



Therese Faustin

***04/03/1952 +24/04/2006**

Excasa: Hildo Estanista
Yiunan:
Gredchine Estanista
Daquin Jean Lora
Marie Michelle Estanista

Rumannan:
Andre Faustin y Family (Aruba)
Ernst Faustin y family (Haiti)
Thadal y Family

Omo y Tanta: Camill Faustin (Haiti)

Primo y Primanan:
Yves Antione Guerr (Boston)
Marie Yolande Guerr (Boston)
Moguerite Remij (Boston)
Maxohilaire y famia (Aruba)

Sobrino y sobrinan:
Kenlay Faustin (Aruba)
Penia Faustin(Aruba)
Giscard Faustin(Aruba)
Peterson Thadal(Aruba)
Andly Faustin(Aruba)
Fabiola Faustin(Boston)
Catiana Faustin(Haiti)
Steve Faustin(Haiti)
Eriandes Faustin(Haiti)

Suegranan:
Diesila Denau
Rodelfina Virginia

Cuñanan & Swanan:
Cynthia Virginia y famia
Edward Virginia y famia(Curaçao)
Nelso Virginia y famia(Curaçao)
Rudy Virginia y famia(Curaçao)
Mildred Vriginia y famia(Curaçao)
Zahayda Martis y famia(Curaçao)
Jolanda Virginia y famia(Curaçao)
Magaly Virginia y famia(Curaçao)
Yanila Virgina y famia(Curaçao)
Carline Joseph y famia
Antonio Bruno y famia
Jones David Hassell y famia
Nancy Antione y famia
Bervelyna Lamarne y famia

Demas conocirnan, Bisiñanan famia James, famia Jeanlouis, Altenor, Melford, Chantal, Winklaar, nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momentonan dificil aki.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 28 di April pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di Theresa lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia:
Kustbatterij # 46
di 7'or pa 9'or

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Cerca Dios so mi alma ta ma paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bin"

A fayece repentidamente



Pedro Reginaldo Vrolijk

Na nomber di su:

mama: Ana Vrolijk

omo y tantanan:
Feliciano "Chani" y Carmen Vrolijk
Meme y Milo Chai
Alberto "Beto" Vrolijk
Sra.Vda. Oncha Vrolijk-Kelly
Laura Vrolijk
Sra.Vda. Onsi Vrolijk-Croes
Crismo y Maria-Theresa Vrolijk
Agustin y Minerva Vrolijk
Juan Vrolijk
Eddy y Desire Vrolijk
Sra.Vda. Gerada Lopez
Chin y Jacinta Giel
Venancio Gavidia y famia
Jacobo Gavidia y famia
Maria Tromp-Gavidia y famia
Ana Quandus y famia
Elba Colour-Gavidia y famia
Amelia Gavidia y famia

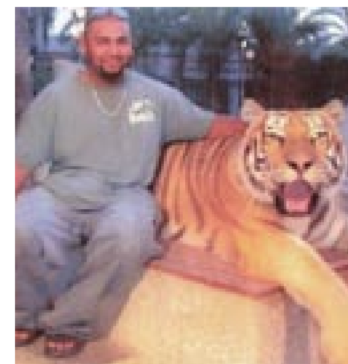
Primo y primanan:
Mirella y Nelson Tiel-Lopez y famia
Chali Lopez
Kenneth y Claudia Giel y famia
Melissa Giel y Danilo Giel
Teresita Vrolijk y yiunan
Juni y Rosa Vrolijk y famia
Elvis y Belcy Vrolijk y famia
Humphrey y Laura Vrolijk y famia
Eugene Vrolijk, Xiomara Vrolijk, Jairo Vrolijk, Edward Campos,
Ademir Vrolijk, Gilbert Vrolijk, Marisol Vrolijk,
Giselle y Michel y famia
Alex y Marieta Jansen

demas Famia: Vrolijk, Farro, Kock, Geerman, Henriquez, Croes, Tromp, Angela, Medina, Kelly, de Kort, Hurtado, bisiñanan y amigonan di Farro's Place;

Ta invita amigonan, conocirnan pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 26 di April 2006 pa 4' or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolica na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Aruba Ban Yuda Awe Tami, Mañan Por Tabo". Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia:
Bringamosa 3-D (Santa Cruz)
diamars 25 di April di 7'or pa 9'or di anochi
Despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si nos por a lubida un of otro nomber den nos tristeza nos kier a pidi nos disculpa.

Ken a kita bo smile?



Ya ta dos siman caba cu mi no ta waak bo smile mas
Ken a kite?
Con nos ta haci awor cu bo no tey?
Ken lo pone nos hari y pasa pret?
Ken lo para warda mi na porta di night clubs?
Esey tabata un rutina di tur weekend.
Bisa mi ken a kita bo smile.
Mi ta haya bo falta mescos cu hopi mas di bo amiga(o)nan
Ken por a pensa cu lo bo bay sin bisa ni ayo?
Awor ken ta yuda ami, bo amiga(o)nan, bo famia,
bo casa y bo yiu kita nos dolor cu bo ayo?
Dios so sa pakico e ta haci tur cos.
Den cada un di nos oracionan lo bo tey.
Resa pa nos y pidi Dios guia bo baby
Cu ta asina cute pero awor ta sin bo amor.
Yuda bo señora cu ta yen di dolor.
Un dia nos lo topa PIT
Pero pa tanten nos ta bisa TE DESPUES.
Drumi dushi den braza di Señor.

Bo amiga Yeya



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Alexio Maduro

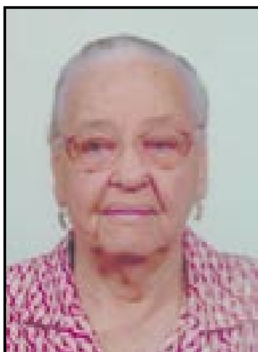


Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, e-mails, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special na "Stichting Edmund Harms" en particular na sra. Sonia Jacob, Marietje Pieternella, Marlene Giel, Debbie McDougal y Arelys Gonzales p anan gran aporte y asistencia durante mi tata su enfermedad. Un palabra di danki na dr. Raatz, dr. O. Anaya, dr. Posner y dr, Jaramillo y na tur enfermero(a)nan di dokter Horacio Oduber Hospital, cu di un manera of otro a duna nan sostén y ayudo durante enfermedad di mi tata. Un danki na e personal di ambulance pa nan asistencia na tur ora cu nan a wordo yama. Un danki na Yolanda, Eugene y Leo p anan tremendo trabao. Un danki special muy en particular na tantanan Tomasa Angela, Susi Angela y Gina Angela cu a yuda mi tata 24 ora pa dia.
Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa, cualnan lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz.
Diahuebs, 27 di April, 2006 pa 7'or di anochi y despues di misa lo tin un rosario na cas di e defunto Macuarima 67-H.
Boso presencia di Miguel J. Maduro y demas rumannan.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Susana "Sanita" Vrolijk-Dirksz



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na dokternan, staff y personal di dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y atencion.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 1 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar:
Diarazon, dia 26 di April, 2006, pa 7'or di anochi tur na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz, despues di misa di diarazon, 26 di April, lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 98-B pa descanzo di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiu, suegro, nietonan y demas famia.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Ansincion "Sincion" "Machi" Ridderstap-Henriquez



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na tur cu a dun'e cariño y tabata tey p'e durante su bida, tambe na su bisiñanan y amistadnan. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita pa compaña nos na 1 santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar:
Diahuebs, 27 di April 2006 pa 9'or di mainta na Misa Santa Theresita na San Nicolas, despues di e misa di diahuebs 27 di April 2006 lo tin un rosario na cas Vorststraat 3 pa descanso di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Maria Leonora "Nora" Croes-Kelly



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na tur cu a dun'e cariño y tabata tey p'e durante su bida. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 1 santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar:
Diabierna, 28 di April 2006 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota, Colombia di

Pedro Antonio Yarzagaray
mihor conoci como: **" Ronny"**



Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Invitacion

Pa medio di esaki famia Kelly – de Cuba – Careno
Yiu, rumannan y demas famia
kier a invita tur famia, amigo, ex –coleganan di Radisson Casino
pa un santo Sacrificio di misa pa recorda e di 6 luna di fayecimento di



Alwin Randolph Joslyn Kelly

Diarazon dia 26 di April pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa
Bo presencia ta latamente aprecia

CLASIFICADO

CLASIFICADO

Economico 10 florines

Ta Bende

Tereno propiedad opp. 2,020 m2 situa na Rooi Koochi, Savaneta.
Pa mas información yama cel: 5930176

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

TA Ofrece

Bo ta buscando un lugar pa haci fiesta?
Dia 20 di Mei, 2006.
Yama Cel: 5681662

For Rent

1 Studio Apartment
Tarabana Residence
Caya Luna 16
Afls. 800 per month
1 month deposit
Water/electiricy included
For information:
5946404

Zoek met Spoed

Een huis of app met 2 slaapkamers
bel 561-0589

For Rent

Tarabana Residence – House, Furnished: 2 Bedr/2 Bathr; Living & Diningroom, Terrace. Afls. 1950,- monthly, incl. alarmsystem, garden and dripsystem maintenance. One month's deposit. Not included: water and electricity. Cable TV. Tel: 5634497 or 5681517.

Sunshine Tire

Tire, Tire y mas Tire na Sunshine Tires Sales na Tanki Leendert 126.
Pa tur bo tirenan di segunda mano y di bon calidad, directamente for di Europa, ta na Sunshine Tire Sales and Service bo mester ta.
Tire size 12 te cu 18 inch na prijs di famia y cu garantia.
Tanki Leendert 126, p'ariba di rotonda di BMV
Tel: 5836442

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Wifreht's
Bar & Restuarant

Tel: 966-0510/567-7088
Buena musica,ambiente latino y cuminda colombo / peruana.
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Ta bende

Honda Civic '97 full equiped
AC,automatic,CD, mc-reem, kid,spoiler y den perfecto condicion.
Tel: 5686720 / 5631707
Prijs: Afls.13.000,-



Ta Bende

1 Nissan Sentra Ex-Saloon cu airco 1996
Bon condicion pa motibo di biahe
Tel: 5684958

Bolo Preto

Pa fiesta di ricibimento
Pa mas información yama 5847301 of 5869151



SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Rumba fm den Eyes edicion 4 otro exito

Diadomingo tawata super dushi ambiente den "Eyes night club" cu Rumba fm. Personanan di tur nacionalidad a basha bin "Eyes" pa gosa di e noche de aventuras. Miniteca x-treme cu dj.henry a basha bon musica. Tambe tawata presente dj.Loco Loco. Como sorpresa a presenta e talentonan nobo di san nicolaas "Mágnum 357" El Cuervo y El Gerry cu nan hit Get Down. E chiknan a get down y por bisa overall cu e ambiente tawata super tremendo . E diadomingo aki Rumba FM ta move pa Spice & Taxi cu competencia di salsa. Lo tin un prome premio atractivo di 500 Florin pa e ganadornan. Entrada lo ta 5 Florin. Tur bailadornan di Salsa ta welcome pa have a good time Diadomingo den "Spice & Taxi".


















MAGNUM 357




X-TREME





